Ano 16 :: Nº 92
Preço Portugal Continental €2,00

mobiliário em notícia

EM FOCO
PORTUGAL À CONQUISTA DO MUNDO

TRIBUTO AO DESIGN PORTUGUÊS
10 PROJETOS *MADE IN PORTUGAL*

PROJETOS DE DECORAÇÃO
ESPREITE E INSPIRE-SE

DISTINÇÃO DECO PRO·TESTE
1
O melhor Colchão
DESFRUTE DO MELHOR
COLCHÃO DO MERCADO
climax®
Colchões
ESTRADA DA BARROSA | APARTADO 14 | 3420-410 TÁBUA | PORTUGAL - TELF.: +351 235 413 384 | +351 235 413 350 - CLIMAX@CLIMAX-SA.COM

Emídio Brandão

Os números que foram recentemente divulgados pela Comunicação Social relativamente ao desempenho de vários setores importantes da Economia portuguesa são preocupantes para o Mobiliário.

De acordo com os dados divulgados, todos os setores tradicionais estão a reagir bem à crise e a registar aumentos nas exportações, nomeadamente para Espanha, ao contrário do que acontece com o Mobiliário, único a descer nas vendas para o estrangeiro.

A descida verificada nas exportações deste setor são apontadas como causa direta do desemprego crescente que se faz sentir em concelhos onde a indústria de mobiliário está muito presente, como são os casos de Paços de Ferreira e de Paredes.

Estes dados põem em evidência a necessidade de se avançar rapidamente para uma forte campanha internacional que promova a marca Portugal no estrangeiro. Já foi perdido demasiado tempo. Só a falta de prestígio e de notoriedade de Portugal a nível internacional pode explicar que as nossas exportações sejam tão baixas – e ainda assim estejam a baixar mais – quando fabricamos do melhor mobiliário do Mundo.

Neste contexto, o projeto Portugal Home Style apresentado pelo Cluster do Mobiliário e atualmente em fase de verificação, assume especial importância. Estou convicto de que este projeto, tal como a criação do Centro Tecnológico de Mobiliário, podem de facto tornar as empresas portuguesas do setor mais competitivas e criadoras de mais emprego a nível local. Por prever parcerias com outros setores tradicionais que se encontram num estado de desenvolvimento mais acentuado, o Portugal Home Style, representa uma mais-valia importante para alavancar o Mobiliário elevando-o a patamares mais condizentes com a reconhecida qualidade dos produtos que fabricamos.

Nestes tempos de maior dificuldade, que afeta todos, julgo ser importante investir. É isso que a Mobiliário em Notícia vai continuar a fazer. A partir da próxima edição, a revista vai passar a publicar-se também em inglês e passa a ser distribuída em vários países europeus, sobretudo, considerados como importantes para o crescimento económico do Setor e do País. A revista será redesenhada do ponto de vista gráfico e vai tornar-se mais atraente para cativar consumidores portugueses e estrangeiros.

Portugal, país de marcas e de design, como se pode ver nesta edição que consagra o design de qualidade feito em Portugal. Leia essas páginas e delicie-se com os ambientes criados pelos decoradores portugueses.

Encontre em cada página motivos para umas boas férias.

FICHA TÉCNICA >

Diretor_Júlio Pinto da Costa | **Diretor Adjunto_**Mário A. Costa | **Conselho Editorial_**Célia Dias (design), Francisco Samuel (têxteis), Isabel Costa Pereira (economia), Ivo Vaqueiro (economia), Jorge Brito (associativismo), José Ferraz (acabamento), Manuel Gonçalves (comércio), Navazali Nurali (feiras), Pedro Araújo (advocacia), Pedro Castro Silva (arquitetura), Pedro Jorge Santos (comercialização) | **Direção Comercial e Comunicação**_Sandra Coimbra | **Redação_**Patrícia Pinho | **Marketing_**Emibra | **Design _**Marlene Pereira | **Publicidade_** publicidade@mobiliarioemnoticia.pt | **Fotografia_**Américo Gomes, José Manuel | **Secretariado e assinaturas_**Américo Frazão | **Produção_** Emibra | **Direção Postal_**Apart. 2153, 4451-901 Matosinhos | **E-mail_**mobiliarioemnoticia@mail.telepac.pt | **Telefone_**(+351) 229 999 314 | **Fax_**(+351) 229 999 319 | **Registo_**ERC 125757 | **Depósito Legal_**116819/97 | **Propriedade e Impressão_**Emibra, Lda, matriculada na Conservatória do Registo Comercial do Porto, número 502 505 117 | **Capital Social_**6.100 Euros | **Contribuinte_**502 505 117 | **Tiragem_**5.000 exemplares | **Departamento de Circulação _** Gnu, Lda_Rua Tenente Coronel Salgueiro Maia, n.º74 Lj Dta_2735-545 Agualva-Cacém_E-mail: geral@gnu.pt | **Distribuição_**Logista Publicações, Lda | **Periodicidade_**Bimestral | Agosto/Setembro 2012

Mobiliário em Notícia está registado na Associação da Imprensa Não-Diária e é membro da Union de la Presse Professionelle de l'Ameublement

06
Hotel Design
Costa de Prata Hotel
Inspiração marítima

14
Projeto de decoração
Sandra Teixeira
e Ricardo Pereira
Adore design&interiores

16
Projeto de decoração
Cátia Alves, decoradora
Best of Living
Casa de praia na Comporta

22
Projeto de decoração
Viktoria Faynblat com Serip
Casa particular na Ucrânia

49
Sugestões
Tributo ao Design Nacional
10 Projetos *Made in Portugal*

60
Marcas
Bat Eye - Mobiliário elevado ao
estatuto de arte

66
Comércio Internacional
Erreeme Tapeçarias
De Portugal para o mundo

70
Arquitetura
Jorge Ventura, Arquiteto
Moradia unifamiliar - Espinho

28
Em foco
De La Espada
Mobiliário português distinguido em Nova Iorque

36
Projeto de decoração
Francisco Plácido
Casa particular

40
Cozinhas
CCA Cozinhas
O espírito das cozinhas modernas

44
Banhos
Barros & Moreira
Tudo para o banho, com assinatura portuguesa

76
Design
Ana Cordeiro
Majestade de Pura Elegância

81
Novidades
Marcas unem-se para mostrar qualidade do design português

Nossa capa:
AR Interiores
www.ar-interiores.com

INSPIRAÇÃO MARÍTIMA
Costa de Prata Hotel

Situado no centro da Figueira da Foz, o **Costa de Prata Hotel** *tem o privilégio de poder desfrutar do melhor que a natureza oferece, possuindo uma admirável vista sobre o mar, o rio e também a serra.*
Recentemente remodelado, o hotel apresenta uma decoração contemporânea inspirada nos elementos da natureza, em especial os marítimos, o que está patente nas cores, padrões e elementos decorativos, juntamente com um mobiliário de design.
O projeto esteve a cargo da **NS Contract***, uma empresa portuguesa com uma grande experiência no mercado hoteleiro, e da* **designer Patrícia Carvalho***.*

Business Center

"Figueira, Figueira da Foz

Projeto: NS Contract

Designer: Patrícia Carvalho

Esta remodelação teve como objetivo ir ao encontro de um público cada vez mais exigente, criando assim um ambiente no qual existe uma mistura de conforto, estética e funcionalidade.
Ao entrar no hotel, é percetível o ambiente náutico através da paleta de cores utilizadas, como os azuis, brancos, cinzas e pratas, que está patente tanto nos tecidos como nos elementos decorativos.
As suspensões da receção fazem lembrar os focos de luz dos pescadores e o padrão dos tapetes retrata as ondas do mar. Os quadros com imagens de corais dão vida ao ambiente. Mesas e cadeiras são colocadas em materiais translúcidos como se de água se tratasse.

Entrando nos quartos familiares podemos ter a perceção de um ambiente marítimo, com um grafismo de cordas. Os têxteis têm como base as riscas brancas e azuis.

Nas suites mantêm-se as cores frescas, como o azul turquesa e os cremes, fazendo a ligação ao meio envolvente - mar, rio e areia. Basta abrir a janela da varanda para ter uma perfeita simbiose entre a decoração e a paisagem da praia, estando tudo em conformidade. O próprio candeeiro Soleil da Foscarini, um dos elementos principais da decoração, faz a interligação com um dos elementos da natureza, o sol.

Neste quarto também foi retirada a disposição convencional do quarto de hotel. Por um lado, foram colocadas banquetas em frente aos roupeiros dando a sensação de um mini closet e a zona de estar tornada mais intensa e elegante, abdicando assim da secretária convencional de forma a poder usufruir de um espaço de conforto associado ao lazer.

Por sua vez, os quartos standard transmitem uma suavidade incontornável, através das suas ténues cores.

No último piso podemos encontrar uma das divisões comuns mais importantes, a sala de refeições. A sua decoração foi novamente baseada nos elementos marítimos. As suspensões por cima das mesas de buffet têm a forma dos tentáculos do polvo, os papéis de parede com a imagem de penas em tons de azul fazem lembrar as gaivotas à beira mar e os padrões dos tecidos e quadros pendurados nas paredes com as conchas ajudam a compor o cenário.

Ao longo de todo o hotel, podemos ainda apreciar um pouco de poesia em homenagem à bela cidade da Figueira da Foz.

Ao cair da noite, os jogos de luz tornam o hotel surpreendente.

www.nscontract.com
www.patriciadesigner.com

Privilegiado pela localização, de um esquecido e degradado terraço surge um amplo e deslumbrante espaço para desfrutar em momentos de relaxe e prazer, com o olhar a estender-se sobre a areia branca, o mar azul e o multicolor horizonte longínquo da praia da Vieira de Leiria.

Projeto: Terraço sobre a praia da Vieira de Leiria

Autor: Paulo Cruz – **ESPAÇO LIBRIS**

A proprietária, Conceição Torres Cabaço, vislumbrou naquela área as potenciais caraterísticas para fazer dela um ex-libris do apartamento subjacente. Da ideia à realidade, o projeto foi desenhado e executado pela **ESPAÇO LIBRIS**, com assinatura do decorador **Paulo Cruz**. Mais do que um miradouro sobre a praia, o espaço ganhou vida como local privado de descanso, confortável e com uma envolvente muito agradável para tirar partido das várias zonas criadas. Marco Ferraz, da **ESPAÇO LIBRIS**, explica como.

"O recinto estava inutilizado e até esquecido, como muitos que existem em imensas casas e cujo potencial é ignorado pelos proprietários. O desafio era uma mudança radical.
O conceito começou por assimilar alguns requisitos solicitados. Pretendia-se um ambiente moderno, muito acolhedor e relaxante, onde a família e os amigos pudessem usufruir de momentos de convívio, sobretudo durante o verão. Mas teria de ser, ao mesmo tempo, prático e adequado a diversas ocasiões festivas. Posto isto, restava a inspiração proporcionada pela vista fantástica que oferecia.
Neste projeto, toda a parte descoberta foi relvada, desde a zona de estar e de leitura, até à área de exposição solar. Um fresco tapete verde sublinhado pelas belíssimas espreguiçadeiras brancas, que à noite surgem com maior destaque à luz clara dos candeeiros de bola.
Alvos e largos são também os entrelaçados sofás que aconchegam mais este ambiente, onde os toldos de teto regulados automaticamente permitem ajustar a sombra necessária a cada momento, garantindo o bem-estar, tanto em dias de sol como em ocasiões mais frescas que convidam ao abrigo da maresia.
Grandes sacadas envidraçadas permitem a passagem ao recinto fechado e coberto em estrutura de alumínio, destinado a uma cozinha totalmente equipada e à sala de jantar.
Em toda a envolvente, foi implementado um sistema simples de iluminação indireta, que contribui para a harmonia do espaço, em sintonia com as plantas estrategicamente dispostas em potes e floreiras personalizadas, revestidas em deck composto.
Uma base de duche exterior, também revestida no mesmo patamar, dá o toque final de requinte a esta proposta, especialmente pensada para o deleite dos habitantes nos dias mais quentes."

Fotos: Marco Ferraz
www.espacolibris.com

ANARIC
rua das mimosas - ervedosa 4510-329 S. Pedro da Cova, Gondomar - Portugal tel +351 22 466 40 90 fax +351 22 466 40 99 www.anaric.pt - anaric@anaric.pt

Projeto: Espaço de estar e jantar em Felgueiras

Autor: Sandra Teixeira e Ricardo Pereira
(adore design&interiores)

Um espaço de estar e jantar íntimo e acolhedor foram as linhas mestras da **adore design&interiores** no desenvolvimento do projeto de interiores de uma habitação em Felgueiras. Os pré-requisitos foram a criação de um **refúgio de família**.
Respeitando o espírito do lugar, os elementos de estilo foram preservados, como é o caso do teto de estuque, dotando o espaço de apontamentos com rumo à modernidade.
As paredes banhadas por luz através de grandes janelas foram pintadas de branco bem como o teto. **A sala foi assumidamente dividida em espaço de estar e jantar pela introdução de um corpo central**. Este corpo tem a função dupla de lareira e TV, tendo no seu interior dois equipamentos, o que permite o seu usufruto e contemplação em qualquer um dos lados. O corpo foi revestido a espelho, de modo a conferir aos espaços mais profundidade. Nas janelas, as cortinas de cetim, de caráter mais clássico, dotam o espaço de um apontamento de brilho a contrastar com os tons pastéis e mate do sofá, cadeiras e cadeirões. Os móveis de apoio, como a mesa de centro e o móvel aparador suspenso, foram desenhados para o local, tendo a opção do seu acabamento revertido para lacado alto brilho. A cor taupe como cor de eleição é uma constante neste espaço, como o mobiliário, os tapetes e alguns dos objetos decorativos. A adicionar um toque de contraste e ritmo, pode-se

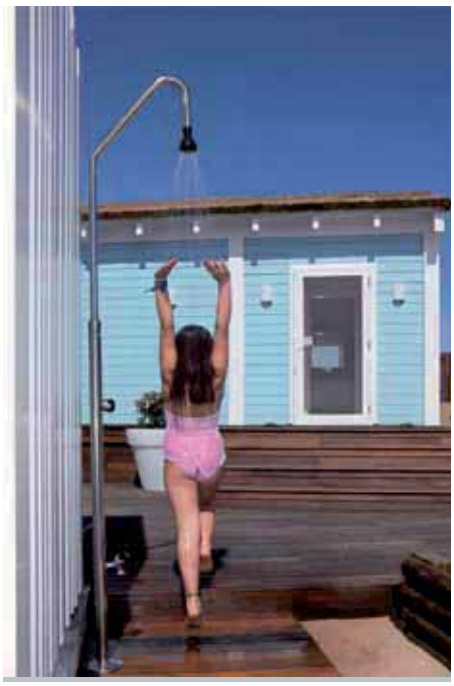
encontrar o sofá riscado, elementos naturais como a bonsai e arranjos florais e alguma literatura Louis Vuitton. O elemento protagonista do espaço, a mesa de jantar com 1,50 x 1,50 metros em vidro, onde a família se reúne em todas as refeições, foi desenhado pela **adore** com o objetivo de simbolizar as raízes e o seio familiar. Por isso se podem observar as cepas de videira no seu interior. A sala é iluminada por dois candeeiros Skygarden da FLOS com a intenção de coser o teto a este novo caráter contemporâneo do espaço.

www.adoreinteriores.com

Projeto: Casa de praia na Comporta

Autor: Cátia Alves, decoradora Best of Living

É uma casa de férias e por isso deve pautar-se pela funcionalidade e proporcionar um ambiente descontraído. Foi este o pressuposto que a decoradora Cátia Alves seguiu para a concretização deste projeto, uma casa de praia na Comporta, Alentejo. O resultado foi uma decoração simples, relaxante e confortável, intimamente ligada ao mar e à praia.



WWW.GOHOME.PT

PAPEL DE PAREDE | TAPETES

GOHOME

TECIDOS DECORATIVOS

PASHA COLLECTION 2012

Trata-se de uma habitação em madeira composta por três corpos ligados por um deck suspenso numa duna. O primeiro alberga a suite de casal, o central a cozinha e as salas de estar e jantar e o terceiro dois quartos e um WC, onde se destaca o original lavatório com a inscrição de uma frase de Sofia Mello Breyner Andresen alusiva ao ambiente que envolve a casa, a praia.

O exterior é uma extensão do interior da casa, simples e confortável, coroado por elegantes sofás Kartell.

Uma casa se sonho que contribui para tornar as férias simplesmente perfeitas.

www.bestofliving.pt

Fundada em 1961, a marca portuguesa **Serip** *está hoje presente em mais de 70 países, com 90 por cento da sua produção destinada exclusivamente à exportação. Reconhecida pelas suas* **luminárias que reinventam formas***, oscilando entre o orgânico e o racionalista, cores, únicas ou em sugestivas associações, com design que leva aos limites as potencialidades do vidro e do bronze, ambos de origem nacional.*

Projeto: Casa particular na Ucrânia

Autores: Viktoria Faynblat com Serip

Nos dias de hoje são cada vez mais percetíveis as barreiras que se quebraram entre o que é mobiliário, peças decorativas, iluminação e mesmo arquitetura. Por isso mesmo a estética da conceção destas luminárias tende a contrariar a sua alienação do resto da decoração, permitindo aos decoradores e arquitetos utilizarem estas soluções quase como uma extensão da parte arquitetural e decorativa dos seus espaços.

Esse mesmo conceito foi transposto para este projeto que foi executado em 2012 através da designer de interiores Viktoria Faynblat, da empresa Design Bureau sediada em Kiev: "Uma solução de design de interiores com êxito deverá refletir um ideal do espaço de armazenamento para o seu estilo de vida pessoal e uma cidadela do seu gosto individual." Todo o espaço foi projetado à medida dando relevo elevado ao detalhe do pormenor. Tal como a luz natural do espaço e os contrastes suaves do branco com a exuberância dos dourados.

O facto de a **Serip** poder fabricar candeeiros de uma forma completamente artesanal permite também a sua customização, possibilitando a sua adaptação em espaços tanto de cariz clássico

EVO
INTERIOR FABRICS
www.evofabrics.com
www.damaceno-antunes.pt

como contemporâneo, como foi o caso. **Para se moldar aos ambientes o design das peças assume as mais inusitadas formas, tinge-se de diversas cores e molda-se numa multiplicidade de materiais, demonstrando a versatilidade técnica que carateriza a marca.**

Conforme Viktoria Faynblat refere: "o espaço "casa" não é somente um espaço para se estar ou viver, ela deverá refletir o caráter do utilizador através da expressão do design de interiores". As peças refletem assim uma individualidade do cliente final que as assume como peças únicas, como sendo "suas". Desde os acabamentos dos vidros até às formas das luminárias, tudo foi customizado de modo a criar a harmonia necessária com a restante decoração, determinando a estética e funcionalidade de um espaço que reflete a imagem do utilizador.

www.serip.com.pt

IDENTIDADE CORPORATIVA DESIGN GRÁFICO WEB DESIGN REGISTO DE MARCA
FILMES EMPRESARIAIS + VÍDEOS PROMOCIONAIS ORGANIZAÇÃO DE EVENTOS
ASSESSORIA DE IMPRENSA FOTOGRAFIA

---

e-mail: sandra.coimbra@emibra.com
www.emibra.com

MOBILIÁRIO PORTUGUÊS DISTINGUIDO EM NOVA IORQUE

A empresa portuguesa **De La Espada** foi distinguida com o primeiro prémio na categoria Mobiliário da International Contemporary Furniture Fair (ICFF), que decorreu entre 19 e 22 maio em Nova Iorque.

Com uma fábrica no Norte de Portugal e escritórios em Londres e Nova Iorque, a **De La Espada** tem um conjunto de marcas que correspondem, cada uma, a um grupo de produtos criados por um designer, que, por sua vez, "empresta" o nome à linha e é responsável pela direção de arte e pelo design de produto. Em adição, a **De La Espada** conta também com peças de design próprio criadas como complemento a essas marcas.

Na ICFF, a empresa portuguesa apresentou coleções de mobiliário desenhadas pelos estúdios Autoban, Matthew Hilton e Soren Rose Studio. O júri, composto pela jornalista Arlene Hirst; Elizabeth Pagliacolo, da Azure; Amanda Dameron, da Dwell; Cristina Bonini, da Interni; Chantal Hamaide, da Intramuros; Paul Makovsky, da Metropolis; Pei-Ru Keh, da Wallpaper, incluiu a **De La Espada** no grupo dos melhores na feira em 16 categorias. No seu site oficial, a organização da feira afirma que "a **De La Espada** produz todas as peças com materiais de qualidade 'premium' e mão-de-obra especializada oferecendo um excelente trabalho em rede, o que dá aos designers uma maior liberdade para se concentrarem no aspeto criativo do processo."

A empresa comercializa cerca de 40 por cento dos seus produtos para os Estados Unidos e encontra-se, neste momento, a avaliar oportunidades no mercado asiático.

www.delaespada.com

BOCA DO LOBO
Armário Pixel distinguido pelo Guia de Tendências Internacional AD Choice

MARCA PORTUGUESA INTEGRA PRESTIGIADO GUIA DE TENDÊNCIAS INTERNACIONAL

Uma peça da **Boca do Lobo** integra o guia de tendências da Architectural Digest alemã, o AD Choice, como uma das 500 melhores peças de mobiliário do mundo.

Trata-se do armário Pixel, uma peça que presta homenagem à união de esforços entre o design e a manualidade do artesão, sendo composta por 1088 triângulos em diversos acabamentos, como folha de prata, folha de ouro, lacagem policromática, dez tipos de folhas de madeira.

O AD Choice contém as principais tendências mundiais da decoração, bem como uma seleção exclusiva de mobiliário original sugerida pelos editores da revista de arquitetura e de design alemã.

As melhores peças de decoração referenciadas no guia são acompanhadas por pequenas histórias inspiracionais e criativas que acentuam o valor do melhor design que se faz no mundo.

Em maio a **Boca do Lobo** foi alvo de outra distinção de prestígio ao tornar-se na primeira marca portuguesa a ser consagrada no AD Collector – O Melhor da Decoração em 2012 - publicado pela Architectural Digest francesa, estreando-se na publicação com uma peça de Edição Limitada, o aparador Heritage.

www.bocadolobo.com

Sensys_Hettich

Innotech_Hettich

INTERFER
PRÉMIO MOBIS® 10 ANOS

FERRAGENS QUE CONTRIBUEM PARA A QUALIDADE DO MOBILIÁRIO PORTUGUÊS

A introdução de soluções inovadoras no domínio das ferragens que levaram a que o móvel português ganhasse competitividade internacional fez com que esta empresa se tornasse uma referência para o setor do mobiliário português. Nesta edição da **Mobiliário em Notícia** destacamos do rol das empresas portuguesas ligadas ao conforto da casa que o **Prémio Mobis** tem distinguido desde 2001 a **Interfer**.

Fundada por Francisco António Malcato em 1979, a **Interfer** comercializa ferragens e componentes para as indústrias de mobiliário, carpintaria, construção civil e bricolage. Rapidamente consolidou uma posição invejável na importação para Portugal das melhores marcas europeias de ferragens e acessórios para a indústria, posicionando-se hoje como a maior empresa portuguesa neste setor, com uma sólida estrutura composta por técnicos especializados e distribuição por todo o país.

Da ampla gama de soluções que coloca à disposição do setor do mobiliário, podemos destacar a dobradiça Sensys Hettich/ **Interfer**, que incorpora o sistema Silent System para um fecho suave de portas. Com um sistema de montagem rápida e tampas de cobertura para o copo e braço, confere ao mobiliário um toque de inovação e alta tecnologia. A vasta gama de ângulos de montagem e abertura abrange as mais diversas aplicações.

Destaque também para a gama de gavetas Innotech Hettich/ **Interfer**, com diferentes profundidades, cores, opções de dobradiças (extração parcial ou total, com Stop Control ou Silent System) e de organização interior.

Fruto do trabalho de pesquisa no mercado internacional, a **Interfer** tem sido responsável pela apresentação destes e outros inovadores produtos ao setor do mobiliário e não só.

www.interfer.pt

ARTE PORTUGUESA EM VERSALHES

A artista portuguesa **Joana Vasconcelos** é a primeira mulher e a mais jovem artista a expor no Palácio de Versalhes. Inaugurada a 19 de junho, a exposição, que conta também com o que de melhor Portugal tem para oferecer, integra a contemporaneidade das suas obras na arquitetura do palácio do século XVII.

Os icónicos sapatos gigantes "Marilyn", de 2011, compostos por panelas e tachos portugueses, são uma das obras que fazem parte da exposição, assim como a grande tapeçaria "Vitrail", de 13 metros quadrados, que foi criada para esta exposição e executada pela Manufactura de Tapeçarias de Portalegre, um dos últimos centros de produção artística contemporânea de tapeçaria mural do mundo.

Também o jantar de inauguração da exposição foi servido a mais de 500 convidados numa criação de **Joana Vasconcelos**. O serviço Perruque foi produzido pela Vista Alegre e inspirado na instalação artística com o mesmo nome que se encontra no quarto da rainha Maria Antonieta, numa alusão às exuberantes perucas da não menos excêntrica e polémica rainha francesa. Trata-se de um serviço de porcelana fina, adornado com folhas pretas, e desenhos a ouro, que fazem a ligação aos interiores majestosos do palácio. Nele, personalidades da cultura e da política mundial puderam degustar um requintado jantar da autoria do chef José Avillez.

A exposição estará patente até 30 de setembro.

www.joanavasconcelos.com

próximas feiras

Decorex JHB
www.decorex.co.za
Joanesburgo / África do Sul 08-12 agosto

Wood & Technology
www.svenskamassan.se
Gotemburgo / Suécia 21-24 agosto

IWF
www.iwfatlanta.com
Atlanta / EUA 22-25 agosto

Gave & Interiør
www.messe.no
Lillestrøm / Noruega 23-26 agosto

Tendence
www.tendence.messefrankfurt.com
Frankfurt / Alemanha 24-28 agosto

Ceranor
www.ceranor.exponor.pt
Porto / Portugal 05-09 setembro

Perfect Home and Interior Fair
www.perfecthome.pl
Varsóvia / Polónia 15-17 setembro

Office Solution Arquishow
www.flexeventos.com.br
São Paulo / Brasil 18-21 setembro

Cersaie
www.cersaie.it
Bologna/Itália 25-29 setembro

Expohogar
www.expohogar.com
Barcelona/Espanha 22-25 setembro

BLUM PORTUGAL COM NOVA ÁREA DE EXPOSIÇÃO

A sucursal da **Blum** em Vila Nova de Gaia inaugurou uma nova área de exposição onde podem ser experimentadas soluções da especialista austríaca em ferragens numa cozinha em L totalmente equipada. Em simultâneo, são apresentados sistemas inovadores de dobradiças, de portas de elevação e sistemas de extensão numa área de exposição de aproximadamente 120 metros quadrados e também um ambiente de sala de estar e de casa de banho. A área está ao dispor dos clientes portugueses da indústria de móveis, de marceneiros e carpinteiros, bem como do comércio especializado em ferragens durante o horário de atendimento ao público.

A **Blum Portugal** foi fundada no Outono de 2011 e dispõe de novas instalações que se encontram numa localização excelente em termos de acesso em Vila Nova de Gaia com escritórios, assim como uma área de exposição e uma sala de formação. Nestas instalações as novidades em produtos poderão ser apresentadas ao vivo aos fabricantes de móveis, comerciantes de ferragens e marceneiros, sendo possível assim instruir a melhor forma de montá-las. O armazém oferece espaço para cerca de 650 paletes, abrangendo também um armazém para peças de pequena dimensão, o que possibilita um fornecimento rápido e direto aos clientes portugueses.

www.blum.com

Tel.: [00351] 235 710 210 Fax.: [00351] 235 710 217 Fax.: 800 207 299 Apartado 14 - Sinde 3424-951 Tábua
aquinos@aquinos.pt www.aquinos.pt www.facebook.com/aquinossa PORTUGAL

EMPRESA CERTIFICADA apcer ISO 9001
CERTIFIED IQNet MANAGEMENT SYSTEM

MOBILIÁRIO DECORAÇÃO DESIGN MARCA

Os prémios são o reconhecimento do mérito
e um estímulo à inovação e à descoberta de talentos.

INOVAÇÃO EMPREENDEDORISMO CRIATIVIDADE

XI GALA PRÉMIO MOBIS

Premiar e celebrar a qualidade e a excelência da indústria e o comércio português, dando-lhes maior notoriedade e prestígio.

APRESENTAÇÃO LIVRO 10 ANOS

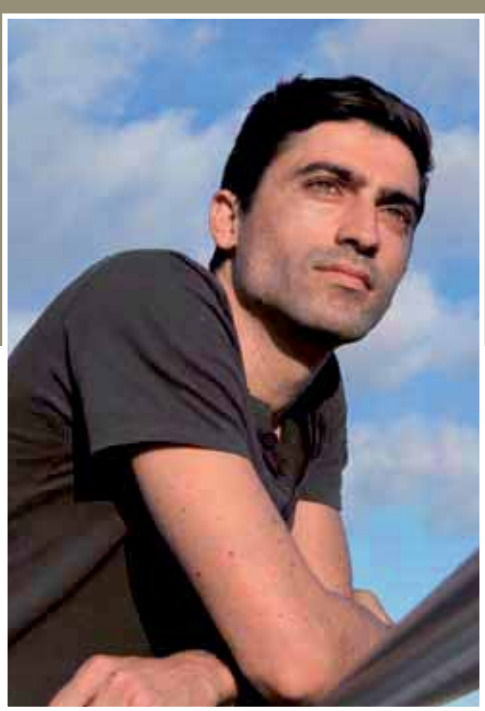
Marcas e outras entidades que mais se destacaram ao longo de uma década.

DISTINÇÃO ETIQUETA QUALIDADE

Distinção de qualidade que identifica os melhores espaços comerciais.

10 anos
prémio
MOBIS®
CASINO FIGUEIRA DA FOZ
26 OUTUBRO 2012

Tudo começou com um sofá e culminou numa casa completamente renovada, com mais luz e mais conforto. Neste projeto, Francisco Plácido combinou peças já existentes, algumas renovadas, com peças de design contemporâneo, criando um ambiente intemporal. Até as crianças vibraram com a decoração dos seus espaços! O arquiteto descreve-nos o projeto na primeira pessoa.



Projeto: Casa particular

Autor: Francisco Plácido

"Após um estudo de Feng Shui oferecido ao cliente por um familiar, surgiu a vontade de mudar e tudo se iniciou com um telefonema: "Boa tarde Arquiteto Francisco Plácido, preciso de um sofá!"...

E porque tudo se transforma, e porque tem de existir uma linguagem coerente, um fio condutor de ligação entre o todo e uma vontade de mudar, aceitou-se o desafio, por parte do cliente, de entrar numa aventura decorativa!
E que grande Aventura! Demolições, reposicionamento e proposta de novas infraestruturas, eletricidade, esgotos, canalizações e muita Arte! Uma obra completa, a culminar numa decoração de peças existentes, renovadas, readaptadas, e outras contemporâneas, cujo cruzamento resulta numa linguagem intemporal.

Esta foi também uma grande oportunidade de deixar para trás tudo aquilo que se acumula em casa, e que, quando damos por isso, teve guardado, esquecido e a ocupar espaço. E quando se ganha espaço, esse propósito não é mais que um convite à chegada de novas situações, sejam elas materiais ou não, pois se ganhar um novo objeto é bom, ganhar Liberdade espacial é ainda bem melhor! E isso sente-se! Um conceito de decoração a ter em conta em qualquer espaço habitável.
Forraram-se paredes com papéis de parede de

tons dourados quentes e brancos frescos, sempre com um toque de brilho que nos acompanha no percorrer do espaço. A Casa está viva, também ganha alma.

O mobiliário readaptado, com novo estofo de cores vivas, quase como um flash de novidade e que resultou surpreendentemente bem. Todos querem sentar-se nas novas cadeiras. O sofá que era de veludo velho é agora o ponto central de leitura num nicho da casa junto às janelas, a mesa recortada faz de "credência" contemporânea! É tudo uma novidade pronta a oferecer novas vivências.

As peças mais contemporâneas, da Kartell, em policarbonatos coloridos transparentes contrapõem o material nobre de madeira das peças antigas. Tínhamos que ganhar Leveza sobre o peso das madeiras!

Os verdes naturais são sempre bem-vindos, que frescura existe neste verde cheio de esperança e sempre a florescer!

Na casa, há lugar para crianças, daí uma casa de banho mais dinâmica e divertida, com imagens de super-heróis, e um quarto aparentemente branco à visão de um adulto, pois através do olhar de uma criança, que é mais baixa, vêem-se as prateleiras inferiores cheias de cores divertidas!

O quarto de adulto mais imaculado, com o conforto de brancos e azuis tranquilos, para descansar e para sonhar.

A cozinha parece uma extensão da sala e a funcionalidade mantém-se.

Imagens em memórias de família pela artista designer Vera Caseiro num quadro de recortes na sala de jantar e muitas outras imagens que nos fazem viajar para além dos limites existentes, com todo o conforto e muita luz!

Uma viagem decorativa que culminou em Festa, com muitos convidados que apenas sabiam expressar as palavras: " Que Luz e Paz! "

www.franciscoplacido.com

O ESPÍRITO DAS COZINHAS MODERNAS

Hoje em dia as cozinhas são cada vez mais o centro da casa, o local onde as famílias se reúnem. Por isso, o estilo de vida atual exige que sejam cada vez mais práticas e funcionais, sem esquecer a vertente estética, que ajuda a criar ambientes confortáveis e apetecíveis.

Este modelo da **CCA Cozinhas** encarna o espírito das cozinhas modernas. Uma ampla ilha central acumula as funções de zona de trabalho e zona de refeições tendo a sua base aproveitada para espaço de arrumação, tal como o restante mobiliário. É uma cozinha que prima pela qualidade dos materiais e pela modernidade dos acabamentos. O lacado branco alto brilho e a presença do inox assim o ditam, tal como os acessórios da especialista austríaca em ferragens Blum e da Kessebohmer e o tampo em silestone.

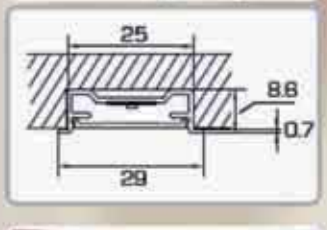
Com perto de 30 anos de atividade, a **CCA Cozinhas** aproveita toda a sua experiência e know-how na área para a aposta que está a fazer no mercado internacional, onde a qualidade e o design das suas cozinhas estão a ter uma boa aceitação.

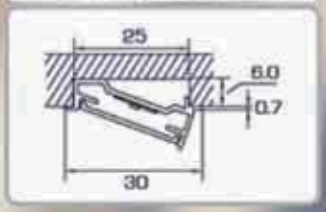
www.ccacozinhas.com

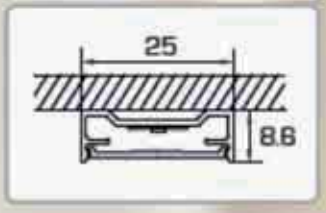
INTERFER

ILUMINAÇÃO LED...

...Á SUA MEDIDA !!







O sistema que lhe permite qualquer medida de iluminação até 2 metros.

Compatível com Fitas LED's autocolantes
(branco frio / quente, coloridas ou RGB)

Possibilidade de incluir interruptor por contacto ou sensor de movimento

Vencedor
X Gala Prémio
Móbis

INTERFER - FRANCISCO ANTÓNIO MALCATO
Rua Neves Ferreira, 3-B - 1170-273 Lisboa
www.interfer.pt geral@interfer.pt
218 110 600 · Fax: 218 150 026

Ferragens e Componentes para Móveis, Construção Civil e Bricolagem

ELEGÂNCIA ÚNICA

A combinação de linhas sóbrias e atuais com a seleção de materiais de qualidade resultou, aqui, num espaço bastante funcional e agradável. Elaborada em mdf hidrófugo lacado, com pormenores de folha de ébano de primeira seleção, tampos em grés porcelânico técnico e eletrodomésticos BOSH, esta cozinha é um trabalho da **Mobilar**, uma empresa especializada nas áreas de cozinha, banhos e roupeiros com sede em Viana do Castelo que desenvolve cada projeto em sintonia com as necessidades e preferências de cada cliente. E assim tem de ser, porque a cozinha é um espaço muito utilizado - e por isso deve ser funcional e agradável - e único em cada casa.

www.mobilar.pt

Cold Start

Abertura frontal na posição água fria

Soft Turn

Manuseamento fácil

EverShine

Brilho duradouro

Water & Energy Saving Eco-Click

Poupança de água e energia

Limitador de Caudal

Oferece 50% de poupança de água

L20

SIMPLESMENTE ATUAL

A Roca apresenta a nova Coleção de Torneiras L20, que oferece soluções simples e funcionais para o espaço de banho e duche. A nova coleção L20 dispõe de sistema inovador de abertura em água fria nos modelos de lavatório e bidé. A poupança está associada à facilidade de utilização, abertura central em água fria com limitador de caudal, ao mover manípulo para a esquerda obtém-se gradualmente água quente - além de poupar água, poupa também energia.

BATHROOM SOLUTIONS FOR TODAY & TOMORROW

Roca THE LEADING GLOBAL BATHROOM BRAND www.roca.com

Para conhecer as nossas Soluções para o Espaço de Banho solicite gratuitamente a publicação "Soluções de Banho" para: Roca, S.A. - Apartado 575 - 2416-905 Leiria, ou através do email: marketing.lei@pt.roca.net ou consulta online.

Nome: _____

Rua: _____

C.P.: _____ Localidade: _____

TUDO PARA O BANHO, COM ASSINATURA PORTUGUESA

O espaço de banho deve ser um local que proporcione bem-estar e muitas são as empresas em Portugal que para tal contribuem com o design, a funcionalidade e a qualidade dos seus produtos. Entre elas está a **Barros & Moreira** que conta com cinco marcas próprias na área do banho. São produtos portugueses que atravessam fronteiras e chegam a vários países da Europa e de África. A marca de torneiras Ctesi, de sanitários Creavit, de móveis Bellian, de cabines de hidromassagem e spas Dibanho e de sistemas e acessórios BM compõem a completa oferta da **Barros & Moreira** para o espaço de banho, com produtos de design próprio desenvolvidos por equipas especializadas que acompanham todas as fases do produto, desde a conceção, passando pelo fabrico, até à distribuição.

A **Barros & Moreira** possui um showroom aberto ao público profissional, em Óbidos, com uma área de exposição de 1000 metros quadrados onde os visitantes encontram os produtos das diversas marcas da empresa, assim como informação e aconselhamento realizado por profissionais experientes.

www.barros-moreira.com

www.lusoverniz.pt

LUSOVERNIZ NORTE

LUSOVERNIZ CENTRO

LUSOVERNIZ MADEIRA

COMPROMETIDOS COM PORTUGAL
EM PARCERIA COM A SUA INDÚSTRIA

ACTUALIDADE
& SEGURANÇA

EM TINTAS E VERNIZES

grupo LUSOVERNIZ
ACRESCENTAMOS VALOR

lusoverniz@lusoverniz.pt
www.lusoverniz.pt
www.rikor.pt

Centro de Gestão
Rua Dr. José Bragança Tavares
Apartado 189
4584-909 Paredes

tel | fax
+351 255 788 370/1
+351 255 788 303

SISTEMA DE DUCHE INTEGRADO NO PAVIMENTO

Um sistema de duche integrado no pavimento é a mais recente novidade da marca portuguesa **Oli**. Trata-se de uma solução minimalista que promove uma melhor acessibilidade e liberdade de movimentos e um espaço visualmente mais amplo, podendo ser personalizada com diferentes grelhas em aço inox.

O sistema de duche tem uma instalação flexível e simples e é constituído por painéis em poliestireno de alta densidade que apresentam uma inclinação ideal para o correto escoamento da água. O duche fica integrado e nivelado com o pavimento do espaço de banho, sem qualquer degrau, e o modelo com sifão rebaixado incorporado, com apenas 70 milímetros de altura, permite também aplicá-lo em remodelações.

www.oliveirairmao.com

Asfalto. Adrenalina. Affalterbach.

45 anos de Driving Performance. Venha conhecê-la na Soc. Comercial C. Santos, o seu AMG Performance Center no Porto.

Use o QR Code e torne-se nosso fã no Facebook.

AMG
DRIVING PERFORMANCE

Soc. Com. C. Santos
Rua Estrada, 95 - 4471-905 Moreira da Maia
E-Mail: geral@soccsantos.pt · Tel.: 229 400 400 · www.soccsantos.pt

Associação Portuguesa de Comércio Mobiliário

> O **novo site** da **APCM** é o mais recente cartão de visita da **Associação**.

Visite o site em:
www.apcmobiliario.com

Loja de qualidade

Procure perto de si uma loja com este símbolo

e-mail: marketing@apcmobiliario.com

TRIBUTO AO DESIGN NACIONAL

10 Projetos made in Portugal

Nos bastidores do processo criativo nacional encontramos inúmeros projetos de destaque. Nesta pequena compilação que merecia um suplemento ainda mais especial, reunimos conteúdos com uma larga inspiração para as empresas e para os consumidores.

Certamente um especial que gerará novas oportunidades e novas interpretações, comprovando que o design está em tudo o que consumimos e somos.

O design português está abrangente nas áreas a que se compromete, e os criativos surpreendem-nos com produtos bem diferenciados.

Convidamo-lo a desfrutar das nossas sugestões.
Inspire-se, o design há muito que é uma brincadeira séria!

Seleção de projetos: Célia Dias, designer

KOKET
Brand Design, Portugal | NY

DEVOÇÃO Versus SEDUÇÃO

Koket é uma marca de design de produto com um percurso recente mas com provas dadas no imenso universo do design de interiores. Já percorreu o mundo e está presente em todas as cidades cosmopolitas e em todos os certames de referência. Inclusive a peça Mademoiselle será uma das figuras centrais da comunicação da feira Maison & Objet, em Paris, em setembro próximo.

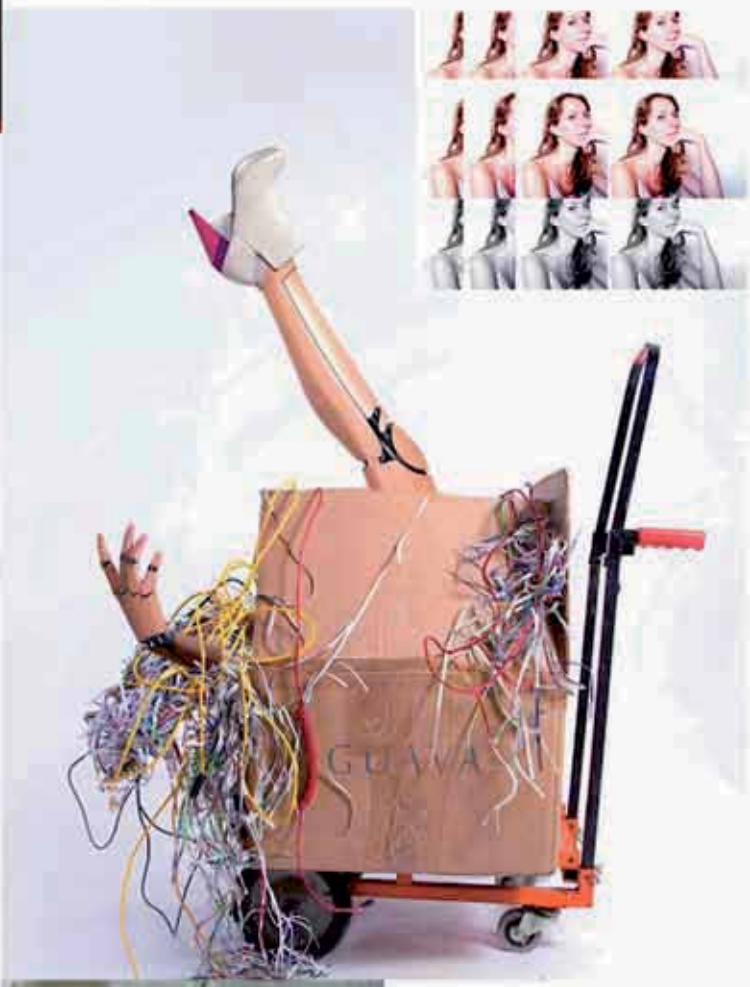
Janet Morais, diretora criativa da marca, comanda do outro lado do mundo uma equipa de designers que respiram a sua filosofia, onde a devoção, a sedução, o amor simplesmente acontecem... Uma filosofia de projeto que reflete-se em objetos de luxo, mas de uma forma simples e bela. Caraterizada pela exuberância da cor, da forma, onde a elegância, a feminilidade e a arte se destacam.

Elegendo a produção nacional para dar forma às suas peças, Janet Morais acredita no poder dos artesãos e mestres joalheiros portugueses. Acredita que Portugal ainda consegue evidenciar-se nas técnicas manuais e isso é transportado para os objetos que desenvolve e conquistam cada vez mais mercados.

Koket promete continuar a ser uma marca cativante, promete permanecer fiel à sua missão e continuar a seduzir o público com os seus produtos, criando ambientes exóticos, nostálgicos e sedutores.

INÊS CALEIRO

Product | Shoe designer, Lisboa



PELOS TRILHOS DA EMOÇÃO URBANA...

Inês Caleiro é uma jovem com uma dinâmica fora de série. Já viveu nos EUA, em Londres, viajou pelos quatros cantos do mundo, mas é em Lisboa que se reinventa e desenvolve produtos novamente para o mundo. Com o seu espírito empreendedor acredita na forte potência da indústria do calçado em Portugal. Daí ter lançado a sua marca própria: GUAVA, no início de 2011, a qual mereceu logo a nomeação para o prémio FASHION AWARD 2011.

Fã de origamis e formas geométricas, de estruturas e design de produto, o seu trabalho envolve uma fusão de ideias e inspirações urbanas e arquitetónicas, resultando numa postura perante o design muito transversal e inteiramente dedicada para comunicar com o público.

Provavelmente a sua vasta formação académica ajudou a envolver áreas tão diferentes como a Moda, Design Gráfico e Produto, assim como as experiências profissionais com marcas de renome, como por exemplo a conceituada marca Jimmy Choo.

Inês Caleiro é hoje em dia uma referência no panorama do design nacional, assumindo a sua assinatura e imagem de marca em alguns projetos bem diferenciados. Como o caso da marca MUNNA.

Um convite que culminou no desenho da cadeira Caprice, que integra a edição limitada da coleção Dress Me.

Inês Caleiro é a prova que vale a pena regressar e investir em Portugal, pois temos meios para nos destacar no mercado internacional. E daí as boas consequências, o reconhecimento no passado mês de junho com o Prémio Revelação IADE 2012.

DANIEL PERA

Product | Lighting designer, Aveiro

DISCRETO, APELATIVO E FUNCIONAL

É interessante a rotina de um profissional de design. A busca é constante por novas abordagens criativas e quando aliadas à produção industrial ainda melhor. Este cruzamento traz apetências incríveis para o desenvolvimento de novos produtos. Isto porque as várias áreas traduzem estudos realizados para dar resposta a um mercado multicultural que só resulta na maneira como interpretamos a realidade.

Daniel Pera, designer formado pela Faculdade de Arquitetura da Universidade Técnica de Lisboa, comprova estas ideias. Depois de expandir os seus conhecimentos com um programa de Erasmus, onde conheceu de perto diferentes atitudes projetuais, foi na empresa Climar, em Aveiro, que fortaleceu a sua própria linguagem que hoje se reconhece como promissora.

O contacto direto com as equipas de trabalho, desde a gestão, produção, comercialização, permitiu-lhe desenvolver uma perceção mais abrangente dos esquemas produtivos necessários ao sucesso de um produto. Não passando apenas por desenhar uma listagem de modelos.

Após a sua passagem pela Climar, Daniel Pera deixou no portfólio da empresa produtos nomeados para alguns prémios internacionais de destaque, onde a discrição e a funcionalidade se tornam apelativas e atuais.

No entanto, a inquietude de contribuir com novos produtos traçou a aliança com o designer Pedro Gomes. Uma dupla criativa que promete surpreender com os seus projetos no desenvolvimento de produto, comunicação e estratégia.

Uma dupla criativa que acredita na produção nacional para dar forma às suas ideias. Vale a pena estar atento...

TÓ MARTINS

Graphic | Product designer, Lisboa

CRIAR COM PAIXÃO, CRIAR A DIFERENÇA!

António (Tó) Martins tornou-se designer para conceber novas e diferentes perspetivas criativas, procurando encontrar ideias inovadoras de abordar e trabalhar a realidade atual.

A sua primeira grande paixão foi a fotografia e foi aqui que tudo começou. Começou a aprender como olhar para as coisas de uma forma diferente, começou a desenvolver uma capacidade de ver para além daquilo que as coisas lhe mostravam. "Um objeto só será apenas um objeto se nós assim o quisermos, existe uma história por detrás de tudo, existem pormenores tão ou mais importantes do que o próprio."
Ao fim de três anos de curso, a fotografia demonstrou ser na altura um mercado muito difícil e com custos muito elevados. Para colmatar isso, pensou em arranjar um part time e foi parar à área da decoração de interiores. Durante oito anos passou pela Habitat, Arquitectónica, Interna, Empório Casa e Dimensão, aprendeu imenso sobre história do design, sobre produto, sobre gestão, sobre comércio.

Com o projeto Rewashlamp, lançado no início deste ano, Tó Martins tem tido um sucesso enorme. A imprensa está a dar uma cobertura interessante e o projeto nasceu para ser vencedor.
É curioso porque este negócio resulta de um projeto experimental que passou a um projeto de autor, tipo "one man show", que vai desde a sua conceção à sua produção e até à sua comercialização. A necessidade de resgatar um mundo que parecia esquecido e trazê-lo para a nossa realidade, um mundo que precisava cada vez mais de cor e de diferenças. Aproveitar o aparentemente inaproveitável... Porque mesmo que as coisas nasçam com uma função pré estabelecida, não quer dizer que não podem ter outras funcionalidades. E destas premissas nasceu a sua linha de candeeiros utilizando tambores de máquinas de lavar roupa. Surpreendente e para todos os gostos!

ALDA TOMÁS

Product Designer, Aveiro

SINFONIA DISCRETA

Portugal é sem dúvida uma fonte inesgotável de surpresas... A norte reina a produção industrial do mobiliário, onde a madeira é a matéria rainha. No centro encontramos no vidro e na porcelana um império rico de oportunidades. E temos sucesso em ambos os campos.

Alda Tomás, designer de equipamento, tem um percurso marcante no design nacional. Somos muitos os que já conviveram de perto com as peças que desenvolveu. Começou por trabalhar o vidro na MGlass e na empresa Jasmim, mas a porcelana acabou por se tornar o seu material de eleição.

Notável foi também a sua passagem pela empresa SPAL, reconhecida como uma das maiores produtoras e comercializadoras de porcelana para o uso doméstico. Hoje em dia, Alda trabalha no gabinete de Design Interno da Vista Alegre Atlantis, onde, para além de ser uma Designer Sénior, desempenha a função de Chefe de Equipa. As suas principais funções são o desenvolvimento de novas formas, que podem ser de tableware ou decorativas; o desenvolvimento de decorações para serem aplicadas sobre a louça, entre outras.

Já percorreu o mundo com as suas criações, já foi galardoada, é frequentemente convidada para júri de concursos e é convidada de honra para desenvolver troféus em iniciativas de referência para o país. As suas peças marcaram presença no Pavilhão de Portugal, na Expo Xangai 2010, e encontram-se à venda em locais privilegiados pelo mundo fora.

Tendo a música como uma das principais paixões, e com uma formação aplicada em piano, Alda Tomás transporta para os seus projetos uma sinfonia discreta que a leva a ter uma proximidade única com as pessoas e isso reflete-se nas suas criações.

ANA JOÃO

Product | Lighting designer, Matosinhos

PONTOS DE LUZ

Parece que o universo feminino está em alta no design em Portugal... Talvez pela sensibilidade nas cores, nas texturas, talvez pelo estudo intensivo em perceber como as coisas funcionam e articulam...

Ana João é designer de produto e comanda a marca Amariacriativa. Natural de Matosinhos, é da cidade que lhe vieram as primeiras influências da luz. Uma paixão que tem vindo a abordar de forma especial.

No auge dos seus 25 anos, e no início de uma carreira profissional, Ana tem uma atitude pertinente no seu trabalho criativo. Vai ao encontro dos saberes e transporta-os para os seus projetos de mobiliário e iluminação, aliando-os com a sua paixão pela ilustração, pintura e escultura.

Numa jornada intensa em conjugar as tendências das cores e estilos, os seus produtos nascem fluídos e carregados de memórias resultando em projetos com personalidade.

Uma atividade persistente que já levou o seu trabalho a ser premiado em diferentes realidades empresariais: o primeiro prémio no desafio Arte Natural 2010, da Rural Boucha e Rosas, uma Menção Honrosa no desafio Kola-t, da TMN, e ainda o terceiro prémio com a mesa de jantar FURO NO PRATO, no Concurso Nacional de Design - Mobiliário Interior promovido pela APD (Associação Portuguesa de Designers) e pela empresa LasKasas.

O ano 2011 foi grandioso para o lançamento da sua marca de iluminação e mobiliário, onde destaca o candeeiro Marigold como uma das peças mais emblemáticas. Em junho de 2012, participou no grande evento nacional The Oporto Show, em parceria com a Galula Product Studio e o apoio da empresa Ponto de Luz, onde mais uma vez deu a conhecer um produto de sucesso, o candeeiro Benjamim. Mais surpresas se aguardam para 2012...

BUREL
PENHAS DOURADAS FACTORY®

MANTECAS
PENHAS DOURADAS FACTORY®

BUREL FACTORY

Brand Design, Manteigas

ASSIM COMO NA SERRA

Numa velha fábrica de lanifícios, onde a maquinaria antiga ainda se faz ouvir e as pessoas carregam nas mãos vidas inteiras de saberes, são produzidos os produtos da Penhas Douradas Factory. O tradicional Burel, um tecido de lã tipicamente utilizado pelos pastores nas suas capas, foge do imaginário histórico e é resgatado até aos nossos dias, através da sua aplicação em peças únicas, tingidas de cores pulsantes e com um design contemporâneo e apaixonante.

Para isso, a Burel Penhas Douradas Factory alia o saber tradicional dos artesãos com a criatividade de jovens designers, dando origem a linhas inovadoras e produtos surpreendentes que se estendem a várias áreas como design de interiores, material de escritório ou vestuário. Sara Lamúrias, do ateliê aforest design, é uma das jovens designers que se aliou à Burel Factory para criar "The Birdwatcher" – uma coleção que a designer levou à Moda Lisboa o ano passado, conquistando a atenção do público e crítica. Gonçalo Campos, Sofia Machado, João Paulo Assunção e o ateliê Zero Kilocalorias são outros dos nomes que se associaram à Burel, criando uma seleção de produtos que homenageiam o ontem enquanto se inserem, indiscutivelmente, no hoje.

Desde abril de 2012, a Burel Factory oferece, também, um novo produto: os revestimentos de parede em burel que, numa explosão de cores e pontos, se assumem como elemento de destaque nos interiores, fundindo tradição, inovação e paixão e oferecendo às paredes a possibilidade de contar uma história: a nossa história.

Em junho deste ano, a Penhas Douradas Factory lançou, em Tóquio, duas novidades: a marca Mantecas Penhas Douradas Factory e a coleção Pet Pads and Mats.

MIGUEL NEIVA

Graphic Designer, Porto

INOVAR É O DESEJO...

...não só da procura em ultrapassar novos desafios, mas também solucionar problemas mal resolvidos, alicerçando bases sólidas de desenvolvimento conceptual e de novas metodologias capazes. Inovação é a arte de criar com prazer e paixão!!! Estes são alguns dos grandes lemas de vida do conceituado designer Miguel Neiva.

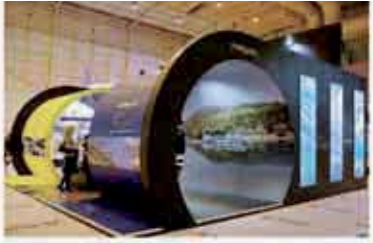
Conhecido criador do ColorADD - Sistema de identificação de cores para daltónicos. Aquele que se dedica desde 2008 à implementação mundial deste sistema de comunicação universal e inclusivo - considerado pela revista brasileira GALILEU, da editora GLOBO, como uma das "40 ideias para melhorar o Mundo".

Um projeto MADE IN PORTUGAL, ÚNICO, TRANSVERSAL, pela sua dimensão PLANETÁRIA e pelo inquestionável contributo que ele representa para a INCLUSÃO. Um desafio que tem um envolvimento multidisciplinar incrível para ser explorado sem nunca ter fim.

Miguel conta com um vasto currículo de formações e projetos que lhe dão toda a sustentabilidade para aquilo que explora. É responsável desde 1989 pelo ateliê ÍCONE - Miguel Neiva atelier design, orientado para o Design de Comunicação e Design de Equipamento.

Prova disso é o seu extenso portfólio que inclui todas as abordagens ao design, quer seja no desenvolvimento de um logotipo, na apresentação de uma peça de mobiliário, ou nos mais variados suportes de comunicação.

É fácil conectarmo-nos com a sua realidade, mesmo que para isso tenhamos que utilizar o seu código de ação!



GALLIOTTA

Product | Events | Brand Design, Trofa

INSPIRAR A PARTIR DO ÍNICIO, CONVENCER A LONGO PRAZO...

No mercado há uns anos, a equipa criativa da empresa Galliotta Design Group reúne os seus percursos singulares num projeto que nasceu para ser vencedor.

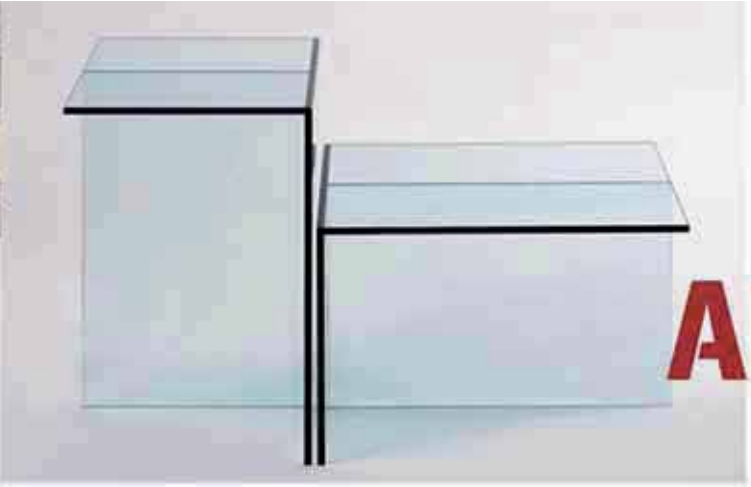
Desde o início que o objetivo do grupo foi reunir sob o mesmo nome os vários departamentos dedicados à comunicação, design gráfico, produto, interiores, stands e estratégias de marca.

Galliotta orgulha-se de ter contribuído para a notoriedade de algumas marcas, num processo contínuo de acompanhamento na comunicação das mesmas em território nacional e internacional. Exemplos tais como Efapel, Amorim Cork Composites, Claus Porto, Anaric, Douro Azul, Assimagra, entre outros, fazem parte do seu passaporte criativo.

A partir de 2012, Galliotta Design Group vai expandir a sua rede internacional de contactos a fim de apoiar mais eficazmente os projetos em desenvolvimento dos seus clientes.

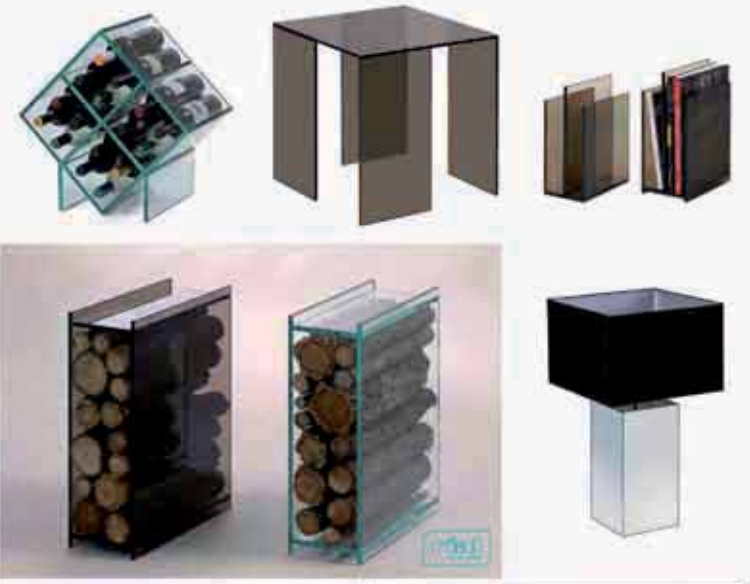
Também para o final de 2012 será lançada uma marca de mobiliário própria. "Queremos apresentar uma linha de mobiliário que será um sistema de otimização da relação do utilizador com a sua funcionalidade. Afinal já está tudo inventado... O nosso objetivo é conceber e produzir objetos simples e não apresentar novos feitios de complementos para a casa..."

A coleção baseia-se em três elementos essenciais: mesas de centro, móveis bar e biombos. Resultado de uma pesquisa intensiva junto dos consumidores onde são exploradas novas formas, novos conceitos de estar e novas parcerias com empresas de várias áreas industriais. Tudo num verdadeiro ambiente de laboratório experimental.



ANTÓNIO RIAL

Product designer, Porto



HERANÇA PURA E... TRANSPARENTE

A ligação de António Rial com o mobiliário já vem do seu bisavô, conhecido colecionador de mobiliário e antiguidades da cidade do Porto, bem como da sua mãe, que sempre nutriu uma paixão pela decoração e desenho de móveis.

Formado pelo IPAM, para comunicar marcas, delinear estratégias, António Rial encontrou-se com a área do design por um certo instinto de necessidade. Trabalhou na área comercial e trade marketing numa marca de design de moda masculina. E a partir daí teve a oportunidade de desenhar as suas primeiras peças de mobiliário para vitrinismo.

Em 2003 esteve em Londres a fazer formação e um estágio profissional num gabinete de design de moda, trabalhando diretamente com a dupla de designers Goutellier.

Pesquisou e estudou aprofundadamente o vidro como material e todas as suas potencialidades.

Em janeiro de 2008 inicia a sua atividade profissional por conta própria, com a criação de uma marca de design de mobiliário em que elegeu o vidro como elemento central. Tendo como base a singularidade do vidro e a paixão pela forma, surge a RIAL - GLASS DESIGN, uma marca inovadora e de grande valor acrescentado. Cria, concebe e comercializa peças de mobiliário, iluminação e complementos de decoração, onde o vidro e o espelho são os protagonistas de todos os seus trabalhos.

António Rial é hoje em dia uma referência para todos os decoradores, arquitetos e público em geral pela sua audácia em criar objetos que rasgam os preconceitos da matéria. Os seus produtos acabam por trazer um toque de charme a que ninguém fica indiferente.

BAT EYE
MOBILIÁRIO ELEVADO AO ESTATUTO DE ARTE

A **Bat Eye** é uma marca portuguesa que procura elevar o mobiliário ao estatuto de arte. Fundada pelo arquiteto Marco Sousa em 2011, destaca-se por criar peças que espelham partes do mundo. A cidade do Porto deu origem à primeira coleção, que está a ser bem recebida no mercado internacional. Outras cidades, outros projetos se seguem.

MN - A Bat eye é uma marca de mobiliário de luxo que entra na esfera da arte. Fale-nos sobre a marca. Como surge? Com que objetivos?

MS - Após terminar a minha licenciatura, tive o privilégio de trabalhar em projetos de arquitetura bastante interessantes. No entanto, a partir de determinado momento senti a necessidade, se quisermos, o pulsar de criar peças de design, nomeadamente mobiliário.

Em todas as peças que crio procuro dar-lhes o estatuto de peça de arte, dignificando assim o seu valor. Sempre com o cuidado de, ao criá-las, serem escultóricas e simultaneamente funcionais.

Tal como os artistas que criam momentos que traduzem a beleza na sua mente. "A mente criativa age sobre algo que ela ama".

MN - A quem se dirige o mobiliário Bat eye?

MS - Os nossos clientes pretendem novas experiências de design, são sofisticados e normalmente apaixonam-se pela marca. Gostam de ser surpreendidos. Não querem apenas uma peça de design, compram uma história, transposta em todas as peças.

Trata-se de um nicho de mercado sofisticado, simultaneamente muito exigente, o que funciona como um desafio para marca.

As nossas peças são inspiradas na cidade e simultaneamente geracionais. Os nossos clientes não discutem o preço, mas exigem algo que seja efetivamente diferenciador, pelo design, pelos materiais, ou até pelo conceito.

MN - A marca foi criada há menos de um ano (setembro 2011) mas já exporta uma parte da sua produção. Como começou e como tem corrido o vosso percurso no mercado internacional? Quem são os vossos clientes?

MS - Inicialmente procurámos parceiros capazes de trabalhar a marca Bat eye como sendo sua. Só assim nos revíamos numa parceria. Teria de existir algo mais que o negócio, teria de existir um interesse real, apaixonante pela marca.

Felizmente, conseguimos en-

contrar parceiros, nacionais e internacionais, que reconheceram na Bat eye a vontade de rasgar e arriscar numa marca que apresenta um conceito inovador.
Os clientes principais são ateliês de arquitetura e de interiores que procuram nas nossas peças o "chavão" das suas decorações. Normalmente repetem a frase "esta é a peça ".

MN – Costuma dizer que cria partes do mundo. A Porto Collection terá continuidade? O Porto ainda tem a capacidade de o surpreender?
MS - Para breve temos agendado o lançamento de mais quatro peças, todas elas inspiradas no Porto, cidade pela qual sou apaixonado. É, felizmente, uma cidade cheia de valores: vivências, as suas gentes, histórias, monumentos, praças, ruas ... tudo é um pulsar constante e inesgotável de inspiração.
A Porto Collection continuará a surpreender.

MN - E a próxima coleção? Que outras cidades o inspiram?
MS - A próxima cidade será revelada em janeiro de 2013. Será uma grande cidade cosmopolita, cheia de história...

MN - Que (outros) projetos têm para o futuro da marca?
MS - É lugar-comum entender o mundo de fronteiras esbatidas, globalizado.
Entendemos que a elegância, o bom gosto, a sofisticação e o requinte também há muito romperam barreiras. Por isso, queremos levar longe a Bat eye, a todos os que se quiserem deixar impressionar pela excelência do design, pela qualidade dos produtos e pela eficiência dos nossos serviços. Queremos que nos apreciem no fim da rua mas queremos, também, levar as nossas peças para todo o mundo.
Continuaremos a lançar novas peças, novas coleções, atingir novos mercados, reforçar o posicionamento como marca premium. Levar e elevar o design português além-fronteiras e criar peças que as pessoas desejem possuir e tenham orgulho em adquirir.

MN - Em Portugal, onde podem ser encontradas as vossas peças?
MS - Temos peças colocadas em algumas lojas em Portugal e no estrangeiro. O showroom oficial é no Hotel Carris Porto – Ribeira.

Marco André Guedes Sousa.

Nascido no Porto em 1980, estudou no colégio dos Carvalhos e formou-se em arquitetura na Universidade Lusíada do Porto. Especializou-se em restauro.
Trabalhou em vários projetos de arquitetura residencial e hoteleira até 2011, ano em que optou por se dedicar ao design e fundou a Bat Eye onde neste momento é o designer oficial da marca.

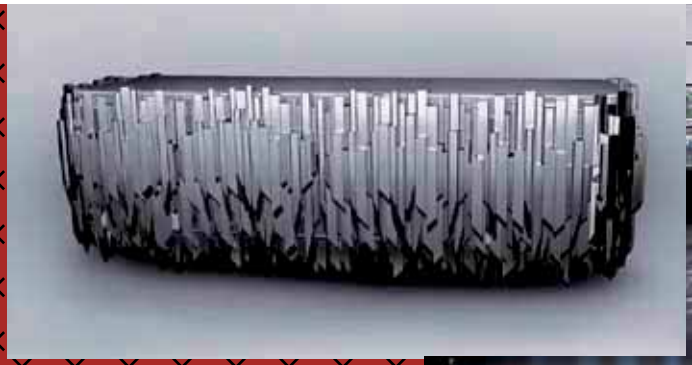
www.bateye.com

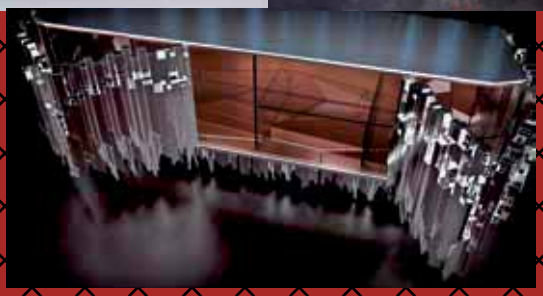
MÓVEIS QUE CONTAM ESTÓRIAS

*A **Unda** é uma jovem marca de design de mobiliário inspirada na beleza do **mundo mitológico**. Deuses, guerreiros lendários, criaturas mitológicas, homens e mulheres reais que deixam a sua marca na Terra servem de inspiração para a criação de peças de mobiliário que contam, cada uma, uma estória, levando uma parte desse conto ao ambiente onde estão inseridas.*

A marca foi criada na cidade do Porto por dois amigos de longa data: Liliana Neves, da área do marketing, e Álvaro Vila-Chã, arquiteto de interiores. Há muito que ambos sonhavam com a criação de uma empresa na área do design e interiorismo. "A dúvida" contam, "era - qual o conceito?, o que nos distingue? e o que nos torna especiais?". Foi então que Liliana Neves, apaixonada pelo mundo mitológico, encontrou uma estória que contava a trágica e romântica aventura da "Ondine – **Unda** em latim, ninfa e deusa da água, que, certo dia, vê um homem esbelto chamado Palémon a passear na areia e apaixona-se loucamente. Sendo ela uma ninfa, tem o dom da imortalidade e mudança de forma, não envelhecendo, tornando-a sempre jovem e bela desde que não dê à luz um filho de Homem mortal. Quando Palémon se depara com a ninfa, pede-a em casamento e jura-lhe fidelidade e amor eterno todos os dias de sua vida até que seus olhos se fechem. A Ondine aceita de imediato e passado um ano tem o seu primeiro filho, escolhendo uma vida mortal. Como a sua capacidade de atração própria da juventude deu lugar a uma beleza mais madura, os olhos de Palémon começaram a vaguear para as mulheres mais jovens que ele conheceu na corte. A Ondine descobre tal facto e lança-lhe uma maldição: "Prometeste-me amor e fidelidade eterna todos os dias da tua vida até que teus olhos se fechassem. Assim seja. Por enquanto, estás acordado e respiras. Mas se caíres no sono, a respiração abandonar-te-á". Palémon nunca mais adormeceu e um contador de estórias nasceu..."

Na **Unda**, **design e manufatura portuguesa unem-se pela qualidade e rigor na construção das peças**. A marca mistura "**formas macias, curvas, ternas e amorosas com formas fortes, estruturais, intransigentes e marcantes**. Somente desta forma podemos criar uma atmosfera que se assemelhe com estas estórias e permita que todos façam parte do nosso sonho. Em Portugal existe uma enorme fonte de artistas com imenso potencial criativo, cheios de vontade de trabalhar e de tornar o mundo um sítio melhor."



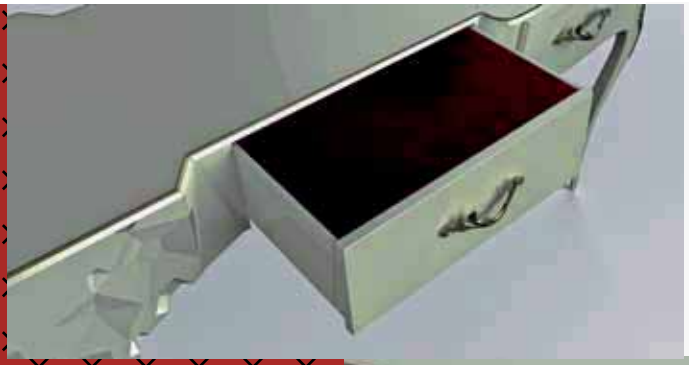


Unique edition e **Magni Collection** são as duas coleções que a **Unda** apresenta atualmente. Em qualquer uma delas **não existe limite para os materiais utilizados**. A primeira é uma coleção de peças complexas, em termos de execução e cores, que contam histórias dos deuses e deusas de outrora ou de grandes feitos portugueses na época dos Descobrimentos. A segunda baseia-se em Magni, "filho de Thor, que tem um papel importantíssimo no mito da batalha de Thor com o gigante Hrungnir, quando este tem apenas três dias de existência. Uma estória de coragem e bravura de pequenos valentes."

The Oporto Show, em junho passado, foi o palco de lançamento da marca em Portugal. Liliana Neves refere que "o feedback tem sido incrível e durante a feira constatamos exatamente isso: existe uma grande aderência ao conceito **Unda** e a tudo o que rodeia o mundo mágico do imaginário e dos contos. No nosso ponto de vista, a necessidade de cada indivíduo de ser relembrado anda mão-a-mão com o conceito da marca, uma vez que nós, cidadãos do mundo, somos o que somos devido a toda a história do mundo - real ou mística - que nos rodeia."

Apesar de jovem, a **Unda** já dá os primeiros passos ao nível do comércio internacional através do Médio Oriente, onde possui um agente. O **objetivo é alargar a presença internacional e construir numa marca de referência**.

Liliana Neves confessa que "**estamos sempre abertos a embarcar em projetos diferentes e desafiantes**, pois só assim crescemos como profissionais". Em vista está a abertura de um showroom, o que poderá acontecer ainda este ano na cidade do Porto, com os segmentos de design de produto, interiorismo e arquitetura e que será acompanhado pelo lançamento de mais duas marcas ligadas à **Unda**. Além disso, Liliana e Álvaro estão a trabalhar num **produto revolucionário na área da iluminação**, em parceria com um projeto de investigação de uma universidade portuguesa. "É um projeto recente, mas nunca antes aplicado ao design de interiores, tornando-nos assim pioneiros neste tipo de utilização." Aguardamos com expetativa!



www.undadesign.wordpress.com

MOBILIÁRIO DE FORTE CARÁTER

A **Spleen** é uma marca de **mobiliário de autor** que se carateriza por uma geometria rigorosa mas eloquente no desenho das peças e pela exploração dos materiais ao nível de textura, temperatura, cor e brilho. São objetos marcados pela intemporalidade e pela qualidade nos detalhes e acabamento, algo que deriva do aproveitamento da "**grande experiência e especificidade da pequena indústria portuguesa**, recheada de grandes artesãos com saberes consolidados no conhecimento e trabalho dos materiais e das técnicas" refere o criador da marca, o arquiteto José Melo Ferreira.

A **Spleen** surge em 2004, ano em que José Melo Ferreira lança as primeiras peças - uma mesa e uma cadeira da sua autoria, posteriormente editadas no Catálogo Spleen. Há mais de 20 anos que o arquiteto criava peças de mobiliário únicas para projetos específicos. Com o lançamento da marca, passava à produção industrial de pequenas séries de alta qualidade de fabrico com o objetivo de "**afirmar um design atual mas desalinhado com as modas e as correntes**, intemporal na sua estética, com forte impacto visual, elegante, confortável e bem construído, com bons materiais, para enfrentar o tempo." Hoje, o catálogo da Spleen apresenta um conjunto de produtos que abrangem a sala de refeição, a sala de estar, o quarto e o escritório, atraindo o interesse também dos operadores de contract.

Ao longo dos anos a **Spleen** tem levado a sua mensagem visual e estética a diversas feiras do setor. José Melo Ferreira destaca a participação na Via Tortona, em abril do ano passado, em Milão: "Verificou-se a confirmação da grande recetividade do público especializado ao forte impacto visual das peças expostas, sublinhando a grande qualidade construtiva e detalhe apresentado. Do público em geral a Spleen recebeu a energia e o ânimo para se empenhar no seu processo de internacionalização."

De facto, o **comércio internacional** já atinge um peso significativo nas vendas da Spleen e por isso assume uma particular relevância nas decisões estratégicas da marca. **As suas peças têm tido uma boa aceitação sobretudo em países do norte da Europa**, como a Inglaterra, Dinamarca e Holanda.

A internacionalização é um processo em crescimento. Entretanto, José Melo Ferreira continua a desenvolver a marca, prosseguindo com "o trabalho, sempre estimulante, de desenho e redesenho de cada objeto, testado e redesenhado, apresentado e desenhado de novo, refletindo os ecos das interpretações e leituras que nos chegam. Continuamos a estender a ideia **Spleen** a outros objetos de diferentes latitudes do nosso quotidiano."

As peças podem ser vistas no showroom da marca na Rua Dr. Eduardo Santos Silva, no Porto.

www.spleen.pt

MOVEREL
MOVEREL
MOVEREL - Indústria de Mobiliário, Lda. - Casal do Relvas, 2440-091 - BATALHA - PORTUGAL - Tel. 244 769 880 - Fax. 244 768 833 - Email: moverel@moverel.com - Site: www.moverel.com

DE PORTUGAL PARA O MUNDO

A **Erreeme Tapeçarias** é uma marca portuguesa que trabalha essencialmente para o mercado internacional no segmento alto e de luxo. Utilizando os melhores materiais, foca-se no desenvolvimento de produtos personalizados em estreita colaboração com arquitetos e designers de renome. Recentemente lançou a sua primeira coleção, inspirada na música soul.
Falámos com João Silva, diretor financeiro da **Erreeme Tapeçarias**, para sabermos mais sobre esta marca que contribui para levar a qualidade made in Portugal ao mercado internacional.

MN - Como surgiu a Erreeme Tapeçarias e qual é o conceito da marca?
JS - A **Erreeme Tapeçarias** foi criada em 1988 por um conjunto de pessoas com vasta experiência na área das tapeçarias. Parte dessas pessoas vieram de uma grande empresa sediada em Espinho, que tinha encerrado a sua atividade nesta área de negócios. Este projeto nasceu de "alguma pressão" de diversos clientes estrangeiros da empresa extinta para que se criasse uma empresa que pudesse continuar a fornecer-lhes tapetes da mais alta qualidade e eles, por sua vez, assegurariam uma carteira de encomendas suficiente para a sustentabilidade da empresa a criar.

MN - Como carateriza o vosso produto?
JS - Projetada para **clientes exigentes e ambientes exclusivos**, a **Erreeme Tapeçarias** oferece uma gama de tapetes únicos que conjugam o design inovador e a excelente qualidade, evidenciando-se a originalidade e a constante atualização das tendências.
O nosso produto carateriza-

"O nosso produto carateriza-se pelos rigorosos padrões de qualidade, que resultam da utilização dos melhores materiais, como seda, mohair, linho e lã, e pela capacidade de personalização"

A Erreeme foca-se no desenvolvimento de produtos específicos para o mercado de decoração de interiores em colaboração com arquitetos e designers de renome."

-se pelos rigorosos padrões de qualidade, que resultam da utilização dos **melhores materiais**, como **seda**, **mohair**, **linho** e **lã**, e pela **capacidade de personalização** que permite ao cliente escolher todas as caraterísticas do tapete que pretende.

A **Erreeme** foca-se principalmente no desenvolvimento de produtos específicos e personalizados para o mercado de decoração de interiores em estreita colaboração com profissionais (arquitetos e designers) de renome nacional e internacional, mas recentemente apostou na conceção da sua primeira coleção.

A coleção Soul é emotiva, misteriosa e apaixonante, tal como o género musical que nos inspirou. Esta coleção da **Erreeme** tem um toque moderno e repleto de classe, inspirado em três grandes nomes que elevaram a sonoridade Soul ao reconhecimento mundial. **James Brown, Aretha Franklin e Steve Cropper** foram as personalidades que nos transmitiram a inspiração e paixão imprescindível para a conceção dos três tapetes que compõem esta coleção. **As cores, formas e texturas foram escolhidas criteriosamente a fim de simbolizar aspetos e caraterísticas dos artistas**, criando uma perfeita harmonia entre o design e a música Soul.

MN - A quem se dirige?

JS - Os produtos **Erreeme** inserem-se num **segmento alto e de luxo**, pelo que o seu principal público-alvo é composto pelos profissionais ligados ao **design de interiores, decoração e arquitetura**.

Pode-se afirmar que a **Erreeme** foi criada para clientes exigentes e ambientes exclusivos, devido à sua gama de tapetes únicos, com caraterísticas como qualidade dos materiais, design inovador, personalização de cores, formas e materiais.

MN - Que peso tem a exportação nos vossos negócios?

JS - Ao longo dos anos até à data de hoje, o mercado internacional representa o "mercado de eleição" da **Erreeme Tapeçarias**. Em termos globais, estaremos a falar num valor de **90 por cento para o mercado externo** e 10 por cento para o mercado nacional.

MN - Para que países exportam?

JS - A empresa exporta para países como **Espanha, Bélgica, França, Alemanha, Holanda, Suíça, Inglaterra, Suécia**, entre outros.

MN - Que dificuldades encontram no comércio internacional?

JS - Dos anos de experiência que temos no mercado externo, destacamos como principais dificuldades a **falta de financiamento e de incentivos à exportação**, e a dificuldade em adquirir reconhecimento e notoriedade num mercado repleto de concorrentes com budgets bastante superiores ao da **Erreeme**.

MN - O que valoriza o cliente estrangeiro nos vossos tapetes?

JS - O cliente estrangeiro valoriza os nossos elevados padrões de qualidade e o **rigoroso acompanhamento de todo o processo de fabrico**, que possibilita a conceção de tapetes com diversas carate-

"O mercado internacional representa o "mercado de eleição" da Erreeme Tapeçarias. Em termos globais, estaremos a falar num valor de 90 por cento para o mercado externo e 10 por cento para o mercado nacional."

rísticas:
- Diferentes densidades, texturas e design personalizado;
- Tamanhos e formas à medida;
- Cores exclusivas e especiais;
- Prazos de execução de três a quatro semanas.

MN - Onde podem ser encontrados os tapetes da Erreeme Tapeçarias?

JS - A coleção da **Erreeme** poderá ser encontrada na loja da nossa parceira Boato em **Leça da Palmeira** e, brevemente, também estará presente em **Lisboa**, num projeto sobre o qual ainda não podemos divulgar mais pormenores.

Os nossos tapetes encontram-se nas melhores lojas de decoração de interiores do país.

MN - Que projetos têm para o futuro?

JS - Temos como projetos futuros manter a aposta na internacionalização, mas também conquistar o mercado nacional. Alargar a coleção Soul também é um dos objetivos futuros, para afirmar a **Erreeme** como uma marca "*top of mind*" no segmento em que se insere ao **marcar a diferença na qualidade e no design**.

www.erreeme.pt

siga-nos
www.protecdekor.com

protecdekor

by RIKOR

Um só produto, dezenas de soluções para profissionais de decoração

Diferencie os seus projectos de decoração

Antes

Depois

Dekor Pro

Compre já através dos contactos:

telm: 917 125 657

mtt: 255 788 540

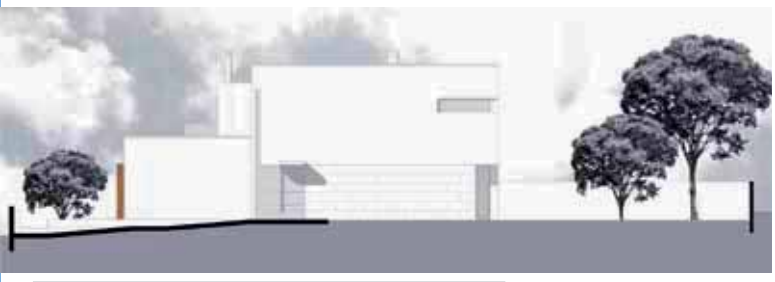
e-mail: geral@protecdekor.com

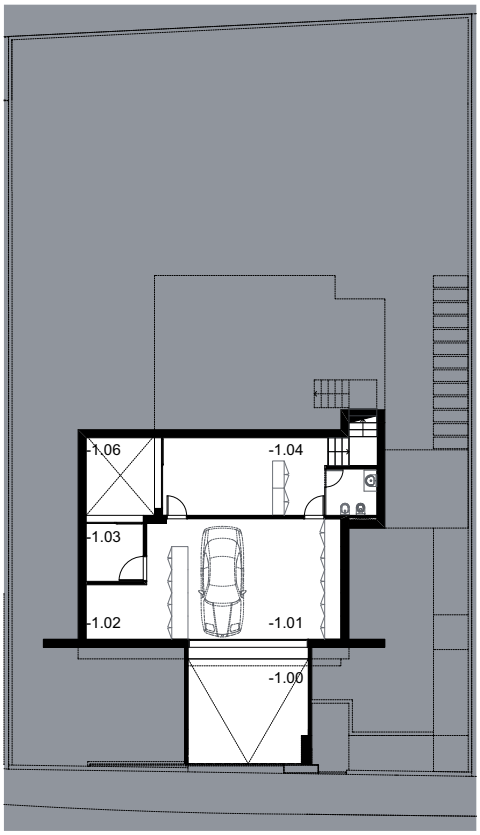
PRODUTOS AMIGOS DO AMBIENTE

Esmaltes e vernizes aquosos, fáceis de utilizar, duráveis e resistentes. Aplicáveis em madeira, tecido, metal, cerâmica...

GRUPO LUSOVERNIZ

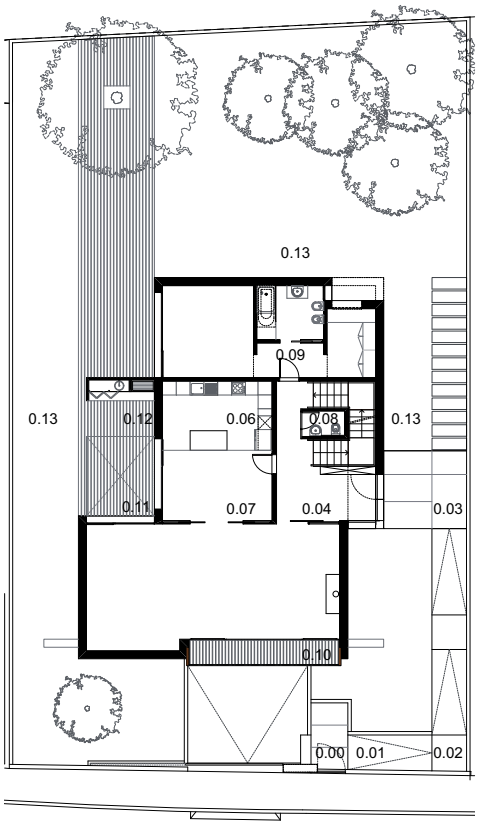
FICHA TÉCNICA
Atelier | ARQUITECTO JORGE VENTURA, Lda
jorgeventura.arq@gmail.com
Projeto | Jorge Ventura, Arquiteto
Colaborador | Diogo Neves, Arquiteto
Engenharias | Pedro Pinto, Engenheiro
Projeto e Obra | 2009 – 2012
Fotografia | Jorge Ventura
Local | Espinho





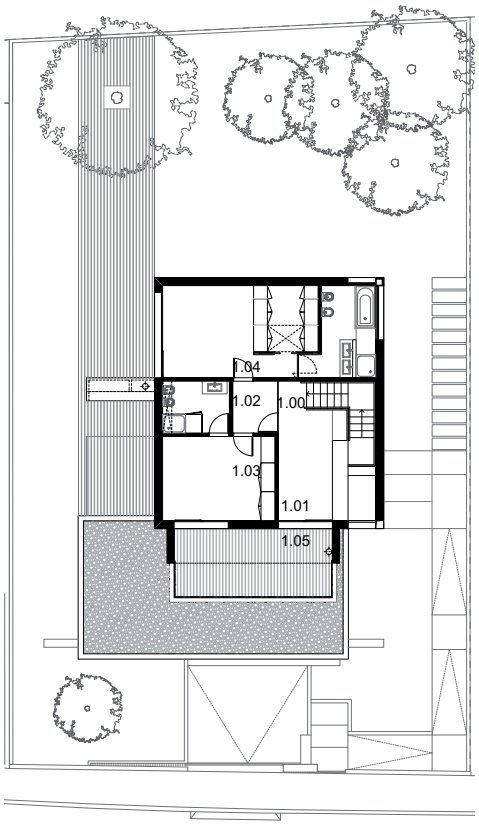
PLANTA | PISO -1

-1.00 - RAMPA DE ACESSO À GARAGEM
-1.01 - GARAGEM
-1.02 - ARRUMOS
-1.03 - LAVANDARIA
-1.04 - ARRECADAÇÃO
-1.05 - I.S.SERVIÇO
-1.06 - PÁTIO REBAIXADO



PLANTA | PISO 0

0.00 - ENTRADA EXTERIOR
0.01 - RAMPA
0.02 - PATAMAR DE DESCANSO
0.03 - PÁTIO DE CHEGADA
0.04 - HALL DE ENTRADA
0.05 - SALA
0.06 – COZINHA
0.07 - COPA
0.08 - I.S.SERVIÇO
0.09 - SUITE
0.10 - VARANDA
0.11 - PÁTIO EXTERIOR
0.12 - GRILL
0.13 – JARDIM



PLANTA | PISO 1

1.00 - ZONA DE CHEGADA
1.01 - OFFICE/ BIBLIOTECA
1.02 - HALL DE DISTRIBUIÇÃO
1.03 - SUITE
1.04 - SUITE
1.05 - VARANDA

arquitetura

"Quando projeto uma casa, não é um trabalho que faço!
Tento imaginar um pedaço de felicidade, e desenho-a."

Uma moradia unifamiliar isolada num território aprazível, com reminiscências de um certo bucolismo atiçado à memória.
Uma família, que descobre um local para viver em equilíbrio. Tão interessante e apelativo, como criador de sonhos e de planos de futuro.
Ao Arquiteto pede-se uma casa que seja um lar. Quase uma utopia, à medida dos anseios de quem lá irá habitar.
O projeto pretende-se que seja a metamorfose entre a vontade e a ideia. E, dos traços tímidos e redundantes, surgiu um "habitáculo", um volume capaz de tornar uma familia numa só entidade.
O polígono de base da proposta tem base retangular, com as dimensões de cerca de 11.70 metros de frente e 16.55 metros de profundidade.
Tem três pisos, um abaixo da cota de soleira, que será em cave e destinado fundamentalmente a aparcamento automóvel, áreas técnicas e arrumos de apoio às atividades diárias. A lavandaria também se localiza neste piso e possui abertura para o pátio exterior rebaixado de modo a permitir a entrada de iluminação e ventilação naturais permanentes através da grelha de madeira que cobre o pátio à cota do piso -1.
Os pisos acima da cota de soleira são dois.
O piso térreo é o mais social, com a convivência da cozinha, copa e sala, todos em open space e interligados por painéis amovíveis de correr. Os restantes espaços são destinados à suite de visitas e à instalação sanitária de serviço.
O piso superior (andar) é o mais reservado, com dois quartos e área de leitura, reflexão e estudo. O remate é feito no exterior, pela grande varanda voltada a sul com vista das praias de Espinho e Esmoriz.
O exterior é dedicado ao lazer, à vida ao ar livre e ao convívio saudável da família. Fundamentalmente, são espaços de relva e pequenas árvores, uma oliveira com 300 anos e... uma churrasqueira.
A plasticidade e a imagem são tão limpas e lineares quanto os volumes puros que se intercetam nas cores cruas e suaves que os cobrem.
A identidade é dada pela sacada da varanda a sul, que se impõe no conjunto dos volumes e destaca pelo calor do aço-corten, e marca com o fogo da sua energia a personalidade de quem lá mora!

Jorge Ventura | Arquiteto

ANGELUS MOBILIÁRIO

www.angelusmobiliario.com

Av. António Gomes Pereira, nº 139 - Tebosa
4705-630 Braga
Estrada Nacional nº 14
Telf./Fax +351 253 691 238 | Telm. +351 916 618 184

Coordenadas GPS
41º28'36.07"N, 8º28'59.58"O

CASA NA AVENIDA DA BOAVISTA
(Cidade do Porto – em frente ao Parque da Cidade)

Reabilitação exterior de moradia unifamiliar
com revestimento em carapinha

A moradia localizada na Avenida da Boavista, típica dos anos 80, foi encontrada com alguma degradação, decorrente da sua exposição às condições climatéricas. Era visível o desgaste, pela exposição aos raios UV, que são emitidos pela luz solar e que são um dos responsáveis por uma deterioração acelerada, destruindo substratos de madeira e vernizes.
Pretendia-se manter o aspeto original da moradia, a sua identidade, sendo essa a principal preocupação na reabilitação do edifício. Os pontos a reabilitar foram facilmente identificados: a fachada exterior da casa, todo o metal (portões, gradeamento, tubos e caleiras), a parede de pedra, o mobiliário de madeira exterior e a porta de entrada.
Foram selecionados produtos que conferissem um acabamento perfeito e que permitissem, aos proprietários da habitação, não se preocupar com a sua manutenção durante vários anos.
As paredes exteriores foram pintadas com *ElastikraftBranco* (membrana elástica) - uma tinta amiga do ambiente e resistente. Nos gradeamentos, portões e caleiras foi utilizado *Rikmetal Universal Negro Mate* - uma pintura muito resistente. Todas as madeiras da zona do barbecue (bancos, mesa, armário) e da porta de entrada da habitação foram reabilitadas com *Oil Siegel Castanho* (óleo sintético pigmentado à cor castanha, utilizado à medida do gosto do proprietário). As paredes forradas com revestimento em pedra foram limpas e envernizadas com *Aquastone Mate*, um verniz aquoso específico para proteger e embelezar a pedra, que lhe confere um aspeto brilhante.

FICHA TÉCNICA

Data do Projeto:
junho de 2012
Pontos reabilitados:
• Fachada exterior
• Porta de entrada
• Parede em pedra na área do barbecue
• Gradeamentos, portões e caleiras
• Mobiliário exterior
Produtos aplicados:
• Elastikraft Branco
• Rikmetal Universal Negro Mate
• Oil Segel Castanho
• Aquastone Mate

Produtos da marca Rikor
que podem ser adquiridos na Casa Protec.

Contactos:
Casa Protec - 255 881 994/6
Rute Paiva (direção Casa Protec) – 919 378 763
Morada: Av. de Fontes nº486, 4580-729 Sobrosa - Paredes

Destaca-se oficialmente como uma das melhores designers de interiores em Portugal. É considerada uma referência a nível internacional pela imprensa do setor. Tem uma discrição singular e uma identidade muito própria. Falo de Ana Cordeiro, uma majestade de pura elegância...

Amante das viagens, foi nas cidades cosmopolitas que recebeu o apelo à criatividade e o gosto pelo vasto mundo do design de interiores. Com formação de base em Línguas e Literaturas Modernas, mas não completamente realizada, investiu na sua formação e tirou o curso de Decoração e Arquitetura de Interiores, corria o ano de 1994. A partir daí nunca mais parou e lentamente foi construindo a sua assinatura junto de grandes eventos nacionais e internacionais. Justifica-se assim o convite a internacionalizar a sua marca numas das melhores cidades do mundo, Paris, na feira Maison & Objet, no início do corrente ano.

Com uma postura declaradamente pertinente, agarra os desafios de forma construtiva e dá margens certas para o seu projeto, que se reconhece como bem sustentado. Uma profissional que marca diferença pelo rigor e pela paixão pelo seu trabalho. Paixão que se estende também à vida pessoal, onde os filhos são uma fonte inesgotável de energia.

Responsável pelo ateliê "Prego sem Estopa", desenvolve vários produtos que são a sua imagem de marca: candeeiros, móveis... Tudo em perfeita harmonia, criando ambientes que refletem os desejos mais íntimos dos seus clientes particulares ou públicos.

Ana Cordeiro acredita que nos podemos reinventar. Acredita que existem inesgotáveis fontes de inspiração e a utilização de materiais, revestimentos e objetos com combinações diversas e originais são um ótimo ponto de partida para mudar o rumo da nossa forma de estar. É por isso que investe tempo em estudos aprofundados e é responsável por lançar tendências e realçar a cor de forma muito contemporânea e atual.

E isto tudo resume a sua convicção perante a vida e perante a postura profissional que desempenha. A amizade é dos sentimentos que mais valoriza e para isso até partilha e recomenda um livro de Sándor Márai, "As velas ardem até ao fim".

Estamos atentos e vamos esperar ansiosamente pelas suas novidades, de forma a surpreender-nos...

Votos de muito sucesso! Até breve.

Célia Dias, designer
design@mobiliarioemnoticia.pt

MAJESTADE DE PURA ELEGÂNCIA

ANA CORDEIRO

prego sem estopa

MARCA PORTUGUESA ABRE LOJA EM MARBELLA

A **Jetclass** abriu em julho a primeira loja na Península Ibérica. Marbella, em Espanha, foi a cidade escolhida para acolher o mobiliário de luxo da marca portuguesa.

Com cerca de 380 metros quadrados, o espaço resulta de uma parceria "há muito desejada e necessária face a todo o processo de internacionalização da marca e de resposta às necessidades do mercado nesta área" explica a **Jetclass** em comunicado.

Deco Time – Interior Lifestyle é o nome da loja, inteiramente decorada com móveis Jetclass e com uma fantástica paisagem como pano de fundo. Aqui é possível encontrar ambientes requintados que contam com as diversas peças da marca, onde estão incluídas as icónicas edições especiais Graffiti e High-Tech. São peças com caraterísticas do estilo neoclássico com uma abordagem arrojada

e contemporânea, numa combinação entre o moderno e o clássico, um marco da identidade da **Jetclass**. O trabalho manual efetuado por talentosos artesãos torna visível em cada peça a paixão pelo detalhe, através da qualidade dos acabamentos.

Mobiliário 100 por cento português inserido num ambiente especial que foi inaugurado com a presença de várias personalidades da vida cultural, desportiva e social. Cerca de 150 convidados testemunharam este grande evento que se revelou um enorme sucesso.

No seguimento da abertura da loja de Marbella, a Jetclass prepara-se para abrir mais lojas no estrangeiro, nomeadamente nos mercados emergentes. Trata-se de uma estratégia que pretende contribuir para consolidar a internacionalização da marca.

www.jetclass.pt

PEÇAS DO SÉCULO XX EM NOVO ESPAÇO

Yoyo é um espaço que abriu recentemente na capital onde se podem encontrar peças de mobiliário e iluminação desenhados e produzidos no século XX. Grande parte em Portugal, algumas no estrangeiro, e por isso a Yoyo pode ser considerada uma homenagem ao design de mobiliário português.

Este é um projeto da RPVP Designers – Graphic Studio, cujo ateliê funciona no mesmo local, e do arquiteto Ricardo Paulino. Vitor Paulino, responsável pela RPVP Designers juntamente com Rui Penedo, refere que se trata de um "fruto da enorme admiração que temos por muitas peças desenhadas em meados do século XX e da constatação de que em Portugal se desenhava e produzia de forma exemplar." As peças que podem agora ser encontradas na **Yoyo** foram sendo adquiridas ao longo dos anos junto de antigas indústrias, antigos armazéns, por vezes em leilões, ou até por casualidade, e possuem caraterísticas específicas que despertaram o interesse dos responsáveis pelo espaço. "Muitas são assinadas por designers que fizeram a sua carreira sempre junto de excelentes indústrias de produção. Casos como José Espinho / Móveis Olaio ou Daciano da Costa / Metalúrgica Longra são bons exemplos desta realidade. Muitas outras peças que comercializamos, não conseguindo identificar a origem do seu desenho/produção, são selecionadas apenas de acordo com um critério mais pessoal" explica o mesmo.

Um local que vale a pena visitar por quem queira adquirir uma peça de exceção, um objeto eterno.

www.facebook.com/yoyoobjects

© Mário Ambrózio e Adélia Azedo

MARCAS UNEM-SE PARA MOSTRAR QUALIDADE DO DESIGN PORTUGUÊS

A marca de mobiliário **Wewood** aliou-se à Portugal Brands para incluir no seu showroom da rua do Passeio Alegre, no Porto, marcas de design portuguesas de áreas complementares: a Delightfull, com peças de iluminação, a Tapeçarias Ferreira de Sá, com tapetes, a GlammFire, com lareiras decorativas, e a Juva, com mobiliário de exterior. São **marcas portuguesas de prestígio** que vêm mostrar que Portugal sabe fazer e faz bem.

"Mais do que um espaço de exposição de produtos, neste showroom damos sugestões de decoração da própria casa com produtos nacionais. Tratando-se de uma casa recuperada, foi possível respeitar as várias áreas da casa nesta exposição, desde a sala, o quarto, o quintal, o escritório. O objetivo foi criar um ambiente intimista e acolhedor no qual as pessoas pudessem experienciar as marcas portuguesas como algo que pode perfeitamente fazer parte do seu dia-a-dia. Estão ali e decoram toda uma casa" refere Ricardo Magalhães, Diretor de Projeto da Portugal Brands.

Aproveitando o espírito de inovação que se tem vivido na cidade do Porto, o objetivo desta ação é também **reunir no Norte do país compradores internacionais** com poder de decisão e fazê-los experienciar tudo o que Portugal tem de melhor num ambiente descontraído e intimista.

Com este showroom, a Portugal Brands pretende trazer o conceito dos Design Events para Portugal colocando um grupo de marcas portuguesas em contacto direto com o público profissional todos os dias num único espaço na cidade do Porto.

www.wewood.eu | www.portugalbrands.pt

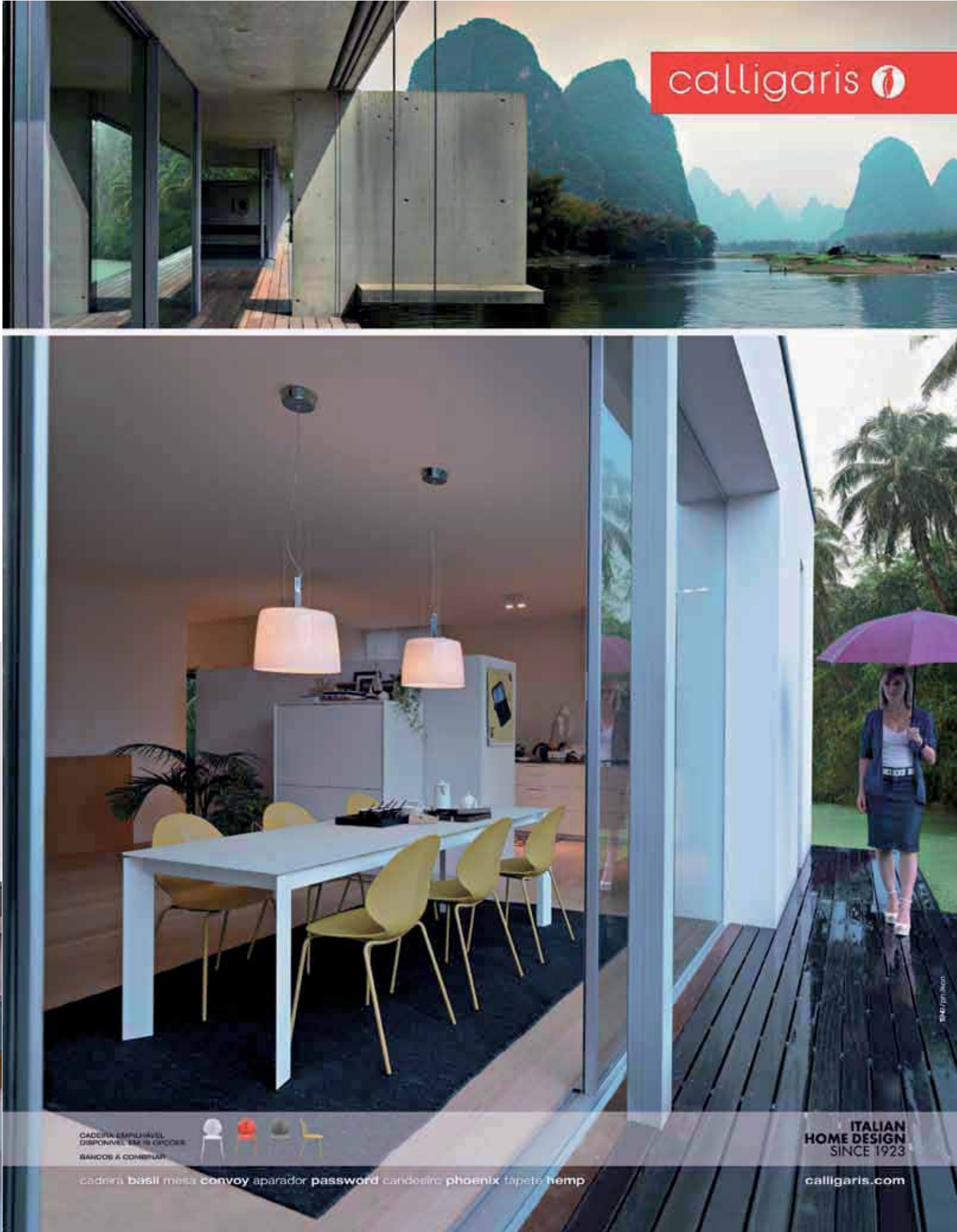
REABERTURA DÁ DESTAQUE AO DESIGN PORTUGUÊS

No dia 28 de junho a **TGV Interiores** Porto, na rua Fernandes Tomás, abriu completamente renovada. O evento foi assinalado com uma festa que teve como tema o cinema e ficou marcada pelo glamour. Presentes estiveram amigos, clientes, parceiros e figuras públicas.

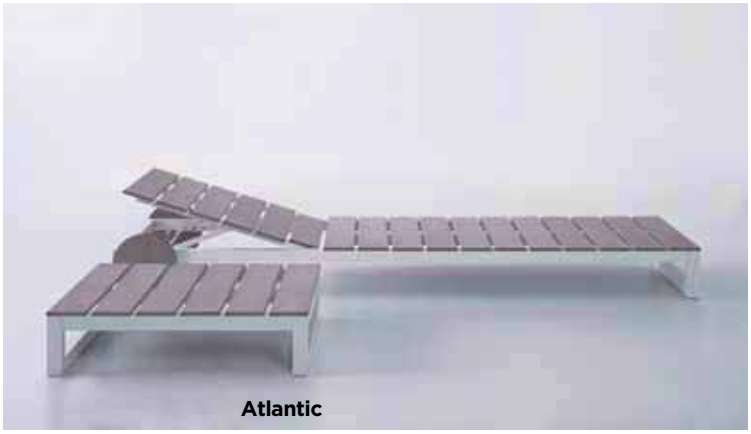
O espaço espelha o novo posicionamento da **TGV Interiores** – uma marca contemporânea com o design de interiores em primeiro plano. O objetivo é elevar a qualidade do design português e por isso a loja do Porto destaca as coleções criadas pela equipa de design de interiores da marca e produzidas em Portugal.

Um ambiente leve e descontraído, repleto de bom gosto e excelentes ideias para decorar a casa.

www.tgvshopping.com.pt


calligaris
CADEIRA EMPILHÁVEL
DISPONÍVEL EM 16 CÔRES
BANCOS A COMBINAR
ITALIAN
HOME DESIGN
SINCE 1923
cadeira basil mesa convoy aparador password candeeiro phoenix tapete hemp
calligaris.com

Tropez


Atlantic

Atlantic

Tropez

CONFORTO E DESIGN NO EXTERIOR

Tropez e **Atlantic** são duas coleções de mobiliário de exterior em destaque nas novidades apresentadas pela **Gandía Blasco** em 2012.

Criada por Stefan Diez, a primeira é uma coleção ampla que o designer descreve como uma linha que "entra no mundo do mobiliário exterior sem pretensões e com subtileza, como uma libélula que pousa num jardim. Apresenta uma linha muito bem definida, de aspeto informal e flexível, inspirada no universo dos desportos dos anos 20 e 30. Utilizando a mesma linguagem dos elegantes barcos à vela ou das clássicas raquetes de ténis feitas à mão, transporta o conforto do mobiliário doméstico para o exterior. A sua construção em plataforma, com base num perfil de alumínio extrudido na qual se podem fixar vários elementos, traduz-se numa grande flexibilidade de utilização. Este caráter "léger" confere-lhe uma identidade especial em paisagens arquitetónicas e não arquitetónicas."

Já a linha Atlantic é produzida com Nowood, um material tecnológico, 100 por cento reciclável e exclusivo da **Gandía Blasco**, produzido com fibras resultantes da reutilização de subprodutos do cultivo de cereais, misturando fibras naturais e plástico. "A peculiar combinação destes materiais" descreve José A. Gandía-Blasco, "confere ao produto uma textura cálida como a da madeira, garantindo um alargado ciclo de vida. Pela sua grande resistência, pode utilizar-se em ambientes húmidos no exterior, mantendo de forma ótima as suas propriedades."

Com mais de 70 anos de atividade, a **Gandía Blasco** contribuiu para a introdução de novas formas de viver o exterior com peças de podem ser utilizadas durante todo o ano nos mais diversos climas, utilizando materiais recicláveis que resistem à intempérie e de fácil manutenção, e dando sempre uma importância primordial à qualidade e ao design.

www.gandiablasco.com

TUDO ISTO É... FADO E DESIGN

Malabar é uma nova marca portuguesa que se apresentou durante o evento de design **The Oporto Show** em junho passado.

O destaque de estreia é o projeto "Tudo isto é..." que busca inspiração no Fado, reconhecendo-o e redescobrindo-o. O projeto consiste no desenvolvimento de uma reinterpretação de guitarras portuguesas "uma peça de excelência, quer pelo seu método de produção artesanal, quer pelo seu design." Conta com uma linha de autor, para a qual a **Malabar** reuniu 21 dos mais relevantes **criadores e artistas portugueses**, entre os quais, Siza Vieira, Eugénio Campos, Nini Andrade Silva ou Miguel Vieira, e uma linha própria composta por uma série limitada de 20 temas **produzidas integralmente à mão** por artistas e artesãos das mais variadas áreas tradicionais portuguesas, como a **filigrana** e os **azulejos**.

Composta por **peças de mobiliário únicas inspiradas no trabalho de alguns dos mais reconhecidos arquitetos** a nível mundial, World Architects é outra coleção da Malabar. "Queremos viajar através do tempo e lugares em busca de pensamentos, a fim de compreender o raciocínio dos arquitetos que se tornaram imortais e eternos." A madeira é o material de eleição, sendo utilizado para "revelar um modo de vida, em harmonia com o ambiente em que vivemos e os meios para revelar o nosso conceito de design e lifestyle."

A **Malabar** aposta no desenvolvimento de peças de **design português** criadas por artistas conceituados e feitas por artesãos capazes de atribuir uma personalidade única a cada peça que constroem.

www.malabar.com.pt

A ARQUITETURA PORTUGUESA NO PRÉMIO MIES VAN DER ROHE NO ROCA LISBOA GALLERY

O **Roca Lisboa Gallery** tem patente até 30 de setembro a exposição **"A Arquitetura Portuguesa no Prémio da União Europeia para Arquitetura Contemporânea - Prémio Mies Van Der Rohe 1987-2011"**. A exposição apresenta num conjunto de maquetas as obras portuguesas premiadas, painéis de algumas obras, com desenhos e fotografias, e uma tela de imagem onde se pode ver a história do Prémio Mies Van Der Rohe.

O Prémio de Arquitetura Contemporânea Mies van der Rohe é o mais importante galardão da arquitetura europeia outorgado pela Fundação Mies van der Rohe e reconhece a excelência no campo da arquitetura e a importante contribuição de profissionais europeus no desenvolvimento de novas ideias e tecnologias.

Instituído em 1988, o Prémio Mies van der Rohe foi ganho na sua primeira edição pelo arquiteto português Álvaro Siza, com o edifício Banco Borges & Irmão, em Vila do Conde. O prémio é atribuído de dois em dois anos, e é fruto de uma parceria entre a fundação e a Comissão Europeia.

A ideia da exposição dos prémios Mies van der Rohe, que premeiam sempre as obras feitas nos dois anos anteriores, é ser "altamente didática" e "acessível a todos", público em geral e arquitetos e estudantes de arquitetura em particular.

Durante o período de exposição o **Roca Lisboa Gallery** será palco de diversas iniciativas que contarão com a presença de distintos atores do panorama arquitetónico nacional e internacional.

www.rocalisboagallery.com

MOBILIÁRIO INTEMPORAL

Durante o evento de design The Oporto Show, em junho, a **Matrioskas** apresentou três novas peças que vêm complementar a sua coleção.

O aparador Miss Q espelha as caraterísticas de uma peça vintage. Suave, arredondada e vaidosa, assume-me versátil e multifuncional, adaptando-se a qualquer tipo de conteúdo.

Em madeira de carvalho com acabamento a óleo e lacado meio brilho, a secretária Big constitui-se como um convite à inspiração, oferecendo uma grande superfície de trabalho que se integra em qualquer ambiente. Combina perfeitamente com a cadeira Luca P, em madeira de carvalho e palhinha, criada para proporcionar conforto. Nesta peça, a leveza é incrementada através dos jogos de transparência.

Tal como no restante mobiliário **Matrioskas**, as linhas são simples, os materiais de qualidade, para que o resultado sejam peças intemporais e duráveis, com alma.

www.matrioskas.com

SELECÇÃO

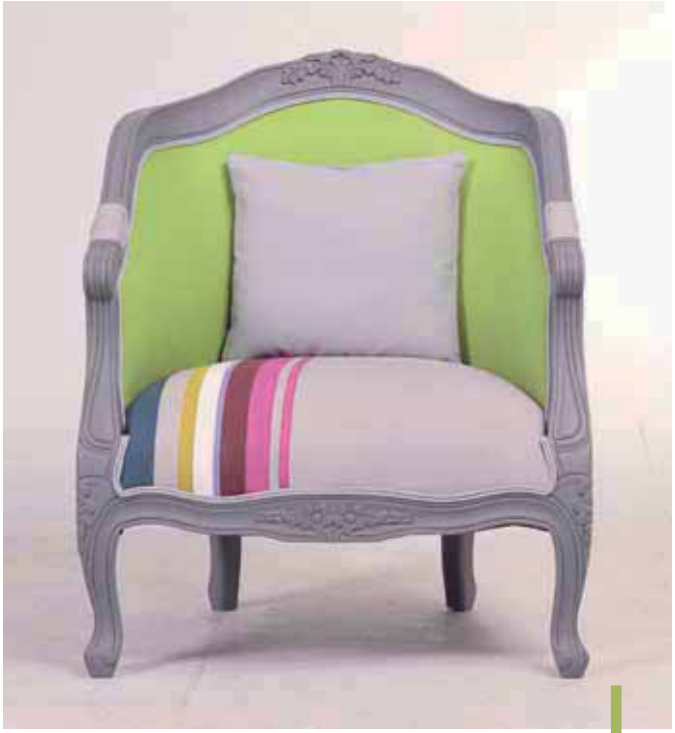
"RESPECT FOR ARCHITECTURE PORTO, 2012"

CANDIDATURAS ATÉ 4 DE JULHO 2012

Exposição "Respect for Architecture Porto, 2012"

De 05 de setembro a 05 de outubro a Ordem dos Arquitetos - Secção Regional Norte promove a exposição "Respect for Architecture Porto, 2012", integrada no projeto Norte 41° - Centro de Arquitetura, Criatividade e Sustentabilidade. Trata-se da primeira seleção feita no país destinada a divulgar um conjunto de obras no âmbito da oferta turística, construídas na cidade do Porto, que preservem e respeitem a qualidade arquitetónica.
O objetivo é que a exposição decorra em diversos locais da cidade, sob forma de projeção ou exibição do vídeo, o qual pode adquirir diferentes formatos ou montagens. A exposição será complementada por um mapa roteiro impresso onde estarão assinaladas as obras selecionadas, que terá distribuição em diversos pontos-chave da cidade, incluindo os Postos de Turismo.

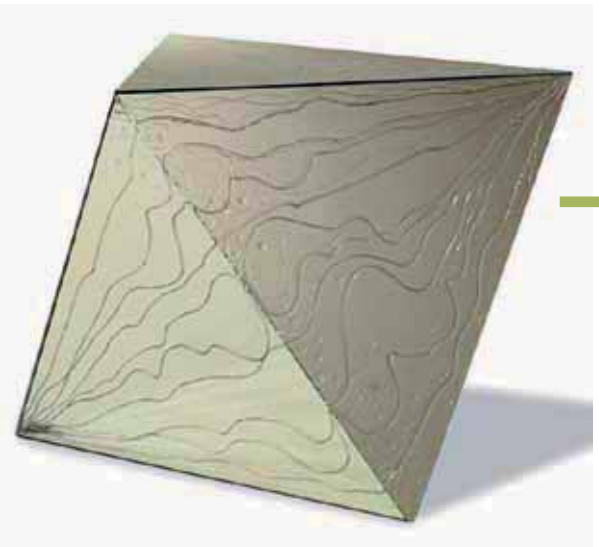
www.norte41.org



Design clássico com toque moderno

A Moviflor apresenta novas peças de decoração com um toque moderno no design clássico.
Cadeirões que eram habitualmente encontrados nas casas dos nossos avós com tecidos modernos e irreverentes e a cómoda de antigamente, trabalhada, com madeira escura, sempre com algum buraquinho do "bicho da madeira" apresentada em prateado são algumas das novidades Moviflor. E como se trata de novidades, contam com preços especiais. O mesmo acontece em mais de 100 peças de mobiliário e decoração, que contam com descontos significativos.
Há mais de 40 anos no mercado, a Moviflor tem-se destacado por não impor estilos nem modas dispondo sempre de uma vasta gama de produtos de estilos diferentes que se poderão adequar à vida de cada pessoa.

www.moviflor.pt



A beleza do diamante

Diamond é uma das mais recentes peças da marca de mobiliário portuguesa Ecletic. Trata-se de uma mesa de apoio que, mais do que uma peça de mobiliário, apresenta-se como um objeto de decoração com uma personalidade muito própria. É revestida a espelho, cuidadosamente trabalhado pela artista plástica Sónia Domingues, que representou nesta peça o movimento puro da água. A Ecletic vai participar na Maison & Objet em setembro, onde apresentará mais novidades.

www.mobiliarioeclectico.com

Designers a nível mundial desafiados a criar futuras aplicações de cortiça

O Vitra Design Museum lançou, em parceria com a Corticeira Amorim, um concurso que desafiou os designers de todo o mundo a conceberem novas aplicações de cortiça ou a melhorarem o atual portfolio de produtos da indústria. 20 Propostas foram selecionadas com base na relevância clara e aplicação na melhoria das linhas de produtos existentes e/ou a criação de novas aplicações ou linhas de produtos. Os vencedores foram convidados a participar num workshop especializado em Domaine Boisbuchet, no qual se desenvolverão os protótipos das 20 ideias selecionadas.
O Vitra Design Museum pretende potenciar no espaço Domaine de BoisBuchet o desenvolvimento de novas aplicações de cortiça, considerando o potencial inesgotável deste material sustentável e tirando partido das suas caraterísticas verdadeiramente excecionais, tais como: isolamento triplo-térmico, acústico e vibrático, resistência a altas temperaturas, permeabilidade aos líquidos, flexibilidade, compressibilidade e leveza.

www.corticeiraamorim.com

O sonho de crescer dia-a-dia

O fabricante valenciano de linhas infantil/juvenil e têxtil TRÉBOL MOBILIARIO acaba de chegar ao mercado português através da MS -Representações.
A sua abordagem pressupõe-se enérgica, sensível e consciente com a responsabilidade que implica criar espaços para os mais pequenos. Através do seu gabinete de desenho, cria móveis de linhas puras, cuidadas e robustas com um amplo leque de coleções para que cada espaço adquira uma personalidade única.
A construção prima pelo recurso a materiais nobres, como são as madeiras de faia e pinho conjugadas com MDF de alta densidade, sempre salvaguardando o cumprimento pelas Normas UNE. Cada móvel é submetido aos mais exigentes controlos de qualidade, tanto internos como do Instituto Oficial Tecnológico do Móvel (AIDIMA).

www.trebolmobiliario.com

Inovação na nova Casa Protec

Já abriu a Casa Protec na Avenida de Fontes em Sobrosa, Paredes. Neste novo espaço é possível encontrar uma vasta gama de produtos de decoração para vidros, metal, tecidos e tintas e vernizes para recuperação e restauro de madeiras. Aqui funciona, paralelamente, uma rede de serviços que promove negócios no mercado da decoração, mobiliário e carpintaria, entre quem procura e o profissional certo para executar o trabalho e vice-versa.
Localizada no mesmo edifício da Lusoverniz Norte, a Casa Protec coloca à sua disposição conhecimento técnico de vários profissionais que o apoiarão a diferenciar o seu negócio.

www.casaprotec.com

Tradição e tecnologia

Luís Soares Design é uma nova marca que foi lançada durante o evento de design The Oporto Show em junho passado. A coleção de estreia chama-se Birdie Collection e a sua primeira peça Birdie's Branch, um cabide para casacos e guarda-chuvas. Birdie's Branch fala-nos do dedicado trabalho do artesão, em combinação com meios de produção de alta-tecnologia, apenas possível através do envolvimento pessoal, da paixão e da descoberta. Esta é uma peça feita de ambas as formas - tradicional e tecnológica, desenhada e produzida recorrendo à alta-tecnologia, mas acabada delicadamente pelas mãos do artesão.

www.luissoaresdesign.com

Portas para ambientes elegantes e com personalidade

A Vicaima adicionou três novos modelos de portas à coleção Black & White, integrada no segmento de luxo Haute Couture da Vicaima. A elegância intemporal é a sua principal caraterística.
O modelo Black & White número 23 eleva o poder do design num jogo de cores, linhas e pequenos quadrados que sobressaem no desenho e conferem à porta um toque tridimensional. Glamorosas, estas portas recriam ambientes audazes e misteriosos e acompanham uma das grandes tendências de 2012 no setor do design e mobiliário, os padrões geométricos e os efeitos de contraste a preto e branco.
A sofisticação estética desta porta é ainda reforçada por pormenores de charme: uma orla grená em todo o seu perímetro e um puxador com design e acabamento exclusivos. Está disponível na versão Black ou White.

www.vicaima.com

Uma delicada experiência de luxo

Between Waves é a nova peça da marca de mobiliário portuguesa Insideherland.
Pés em formato de búzios, em resina revestida a folha de ouro, erguem o sofá numa concha protetora que, no seu exterior, lembra a areia pregueada pelo recuar das ondas, num tom de areia a meio brilho, e espelha a dureza angular das rochas. O interior, revestido a folha de ouro, pauta-se pela intimidade e pelo conforto. Contrasta com o veludo na tonalidade dos oceanos do estofo e das almofadas, que proporcionam o suave toque de seixos perfeitamente polidos. Um detalhe subtil provoca uma onda na lateral das almofadas, trazendo novamente à memória o movimento ondulante do mar.

www.insidherland.com

FURNITURE CHINA 2012

Furniture China cria secção para jovens designers

A próxima edição da Furniture China vai incluir, pela primeira vez, uma secção para jovens designers. O espaço foi criado como resultado da maior procura de serviços de design por parte dos fabricantes chineses. Este é uma iniciativa da Associação Nacional de Mobiliário Chinesa (CNFA), co-organizadora da feira, que visa "mudar a perceção do "Made in China" para "Criado na China".
Em paralelo à feira decorre ainda a Semana do Design de Xangai, que une os clusters criativos, as lojas, os centros comerciais, os designers e a indústria da cidade para uma série de atividades, como fóruns, conferências e apresentações.
A Furniture China é a maior feira mundial do setor. Esta edição, que decorre de 11 a 15 de setembro em Xangai, terá uma área de exposição de 750.000 metros quadrados, sendo que a organização espera receber 150.000 visitantes, 30.000 dos quais estrangeiros.

www.furniture-china.cn

Stock off de mobiliário e decoração no Porto

A MAM Móveis está a realizar um stock off de peças de mobiliário e objetos de decoração nas suas instalações na rua de Francos, no Porto. Este stock off conta com peças que vão desde cadeiras e sofás a estúdios, quartos e salas completos a preço de custo mais IVA. Daí encontrarmos cadeiras a partir de cinco euros e sofás de 250 euros. Todas as peças são novas, essencialmente de estilo moderno e utilizam materiais como melaminas, folha de madeira ou madeira maciça. O objetivo é "escoar o stock", explica Carla Silva, e por isso "os clientes encontram materiais de qualidade a um preço muito vantajoso" conclui.

www.mammoveis.com

XX ANOS DA SELECTIVA MODA NA CAPITAL EUROPEIA DA CULTURA

TODAS AS ATENÇÕES ESTIVERAM CENTRADAS NO INSTITUTO DO DESIGN EM GUIMARÃES, PARA A FESTA OFICIAL DOS XX ANOS DA ASSOCIAÇÃO SELECTIVA MODA, ONDE NÃO FALTARAM OS PRINCIPAIS AGENTES DA ITV NACIONAL

Por Manuel Serrão

A **Associação Selectiva Moda** (ASM) tem, durante o decorrer do ano de 2012, desenvolvido várias ações comemorativas associando-se agora à Guimarães – Capital Europeia da Cultura, celebrando os seus 20 anos de existência com uma festa no Instituto de Design.

A festa foi marcada pela boa disposição dos convidados, muita animação, música e três desfiles que marcaram as três décadas de existência da **Associação Selectiva Moda**: a década de 90, a década de 2000 e a atual década de 2010.

Este evento contou ainda com o regresso da ex-manequim Vera Deus às passerelles que, oito anos depois, continua a mostrar que está em grande forma.

Estiveram, também, presentes algumas caras conhecidas como a apresentadora Cristina Alves e os estilistas Luís Buchinho, Katty Xiomara e Micaela Oliveira, Paulo Vaz, Diretor-Geral da ATP, João Costa, Presidente da ATP, Alfredo Rezende, Presidente da Associação Selectiva Moda, Braz Costa, Presidente do CITEVE, e Hélder Rosendo, o seu número dois.

Na festa esteve também representado o projeto "Heimtextil visita Guimarães", que nasceu de uma ideia da **Associação Selectiva Moda** que, com o apoio do QREN e do Compete, tem vindo a organizar na Heimtextil, em Frankfurt, um Fórum de Tendências de artigos portugueses. Ao transportar agora simbolicamente a Heimtextil para Guimarães, pretende-se dar a conhecer à cidade e a todas as pessoas envolvidas no processo de preparação de um dos mais importantes eventos na vida das empresas têxteis o resultado dos seus esforços.

No decorrer destes 20 anos a **Selectiva Moda** tem assumido um papel preponderante ao nível da promoção do setor têxtil, sobretudo na dinamização da internacionalização das empresas portuguesas. Esta festa foi a sua forma de homenagear os seus expositores, parceiros, patrocinadores, associações, universidades, centros de investigação, amigos e demais que ao longo deste percurso a ajudaram a cimentar cada ação em que se envolveu.

RISO 2010

Região: Alentejo/ Quintos
Castas: Touriga Nacional (84%) e Sousão (16%)
Vol Alc%: 13%
PVP: 14,00€
Produtor: Sousa Otto & Friends

Caros leitores e enófilos,
este mês estou a sugerir-lhes um vinho que é uma homenagem à amizade, o RISO 2010 tinto. Segundo o produtor, trata-se de muito mais que um vinho, é - *"uma atitude de partilha"*.
Segundo o mesmo - *"A 07 de setembro iniciámos a vindima. Este foi um dia de homenagem a alguém que nos inspirou muito, convocando-nos para o sentido da Festa e da Vida, António de Souza-Cardoso faria 87 anos. Ele foi um colecionador de afetos, de amigos e emoções. Com Ele homenageamos todos, os nossos Pais e Avós que nos ensinaram o valor transce ndente da Terra e da Família. Fizemos questão de sermos nós, familiares e amigos, a colher o produto desta terra abençoada, numa vindima que juntou gerações e que celebrou a verdadeira amizade."*

Vinificação/Maturação:
Vindima manual para caixa de 12 Kg. Seguido nova seleção em tapete de escolha, desengaço e suave esmagamento, as uvas fermentaram em balseiro a temperaturas controladas. Realizaram-se macerações longas, maturação em barricas novas de carvalho francês (75%) e americano (25%) durante 12 meses.

Notas de Prova:
Vinho de cor ruby de boa profundidade.
Aroma intenso e complexo, fruta silvestre vermelha madura bem evidentes, floral a violeta, balsâmico e ligeira nota a chocolate preto, caraterística de uma boa maturação. A madeira de muito boa qualidade perfeitamente envolvida.
Na boca enche-nos de prazer, evidencia uma boa estrutura, taninos redondos, firmes e de boa textura, acidez bem integrada a evidenciar bem a sua frescura, confirma a fruta vermelha silvestre madura, notas a especiarias, com um final muito longo distinto mas muito harmonioso e que nos dá imenso prazer.
Acompanha bem um peixe de forno a uma cabeça de cherne cozida, até umas costeletas de borrego ou umas tripas à moda do Porto enquanto se ouve Stormy Weather, Strange Fruit, Lady Sings the Blues, entre outras de Billie Holiday.

Até breve com mais Vinhos.

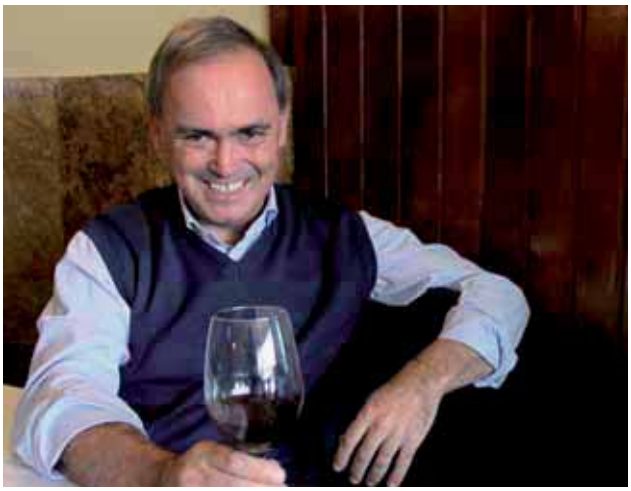
Bernardino Costa
bernas_costa@netcabo.pt

SANTOS POPULARES

Acabou com o S. Pedro o ciclo festivo dedicado aos Santos populares.
Enquanto a rumba toca e as arruadas alegram as vilas e lugares, nas grelhas das casas de comer, engalanadas de manjericos, há sardinha que pinga na broa de milho e umas fêveras de chibo, aligeiradas por salpico de limão e compensadas por bom molho picante. O caldo verde, essa instituição portuguesa que acolhe a couve cegada, a batata, a cebola e a torinha de chouriço de carne que desabrocha sem despudor naquela fervura.
Os Santos populares evocam por isso o sentido contemplativo e cristão a que me associo mas também o sentido da Festa onde se não dispensa a boa mesa e o bom vinho português. As ligações da gastronomia à Igreja e à santidade são múltiplas. Basta referir os doces conventuais ou a palavra "santuário" que tantas vezes usamos para designar um "templo" de bem comer.
Tudo isto a propósito de uma instituição antiga da Ribeira – A **Adega S. Nicolau**.
Ali na descida estreita e sinuosa para o rio, no coração palpitante da baixa ribeirinha, apruma-se esta "Adega" que tem uma esplanada em escadinha de onde ainda se pode contemplar a soberba tranquilidade do Douro.
A **Adega S. Nicolau** honra o Santo que a Igreja consagrou como protetor dos marinheiros, das mães e das crianças. Foi o percursor do Pai Natal e por isso se associa a S. Nicolau de Mira o espírito bonacheirão, alegre e festivo para que nos remete o imaginário do Pai Natal.
A **Adega S. Nicolau** é conhecida pela sua oferta de qualidade. Nos peixes, sempre frescos, com boa grelha e confiabilidade no produto. No polvo, um enorme polvo assado, ou um arroz sequinho, como os pergaminhos mandam, com filetes tenros de polme aveludado. O bacalhau é logo introduzido por uns bolinhos húmidos e sápidos, a garantir a estirpe do bicho e a segurança da cozinha.
Fomos ao S. Nicolau com um amigo antigo e sentámo-nos cá fora a comer garfadas desse dia bonito e limpo que desembrulhava a beleza do Douro.
Ali ficámos, um pastelinho aqui, um presunto acolá. Pedimos o polvo. Exuberante como é costume, sem exagero de gordura para poder aguentar os filetes carnudos e suaves.
Veio a seguir uma língua estufada. Vinha com arroz e batata à inglesa (com puré também iria bem). E que saudades, confessámos um ao outro, das línguas de nossas Mães, sempre carinhosas no falar, sempre radiosas no comer.

restaurante

Por António de Souza-Cardoso
Presidente da AGAVI



Falámos com muitos estrangeiros que acorrem ao Porto e ao S. Nicolau nesta altura – um casal de dinamarqueses, encantados com o peixe e com o vinho. "Um casal" feminino de brasileiras que vinham ao engano atrás de uma francesinha; e um casal de japoneses, ele estilista, ela designer, que procuravam tudo com a fome e o gosto da descoberta.

Na **Adega S. Nicolau** pode ainda deliciar-se com um nispo de vitela estufado, ou um rabo de vitela como já não se faz. O Galo à bordalesa, sapidíssimo, o pernil de porco e as tripas completam esta "santa" cozinha regional que é embaixadora do Porto e do Norte.

Fomos servidos com jovialidade pelo António José e tivemos, uma vez mais, o gosto de privar com António Coelho, a alma desta casa há já 15 anos.

Nos vinhos faltou "o Riso", um tinto notável do Alentejo. Com isso nós e a casa ficamos mais sisudos. Já nos aviamos com um vinho do douro, mas para aquela língua ... não foi a mesma coisa.

Apesar disto nem nós, nem esta magnífica Adega, saímos diminuídos, como não seria possível neste ícone da cozinha portuense que permanece carinhosamente abençoado pelo Senhor S. Nicolau.

Adega S. Nicolau
Rua São Nicolau 1 | 4050-561 Porto | Tel.: 222 008 232

Por José Ferraz

LIDERANÇA NO OCEANO DO CONHECIMENTO

Os papéis do líder

Em contexto empresarial, o líder tem papéis a desempenhar que nem sempre, infelizmente para as empresas, são claros perante os outros e perante si próprio.
Esperar que as coisas aconteçam e reagir é cómodo, mas pouco prático e pouco produtivo. É conveniente que os papéis da liderança sejam proativos, planeados e orientados por um comportamento sistemático de antecipação face aos acontecimentos previstos.
Não sendo fácil, é, todavia, possível se dentro da organização for claro quais são os papéis de cada um, nomeada e fundamentalmente, de quem lidera.

Papel número 1 - Desenvolver uma perceção inequívoca, tanto interna como externa, é fundamental.
Efetivamente, quer o mercado específico onde a empresa desenvolve a sua atividade, quer todo o envolvente, bem como a estratégia necessária e o ambiente interno indispensável e adequado ao crescimento e à criação de valor devem ser absolutamente claros para os líderes. Saber interpretar os sinais do mercado, que possam implicar alterações na forma de realizar o negócio, é uma das responsabilidades do líder, que deve difundir a mensagem pela sua organização, levando-a a interiorizar a nova realidade e a adotar as melhores práticas, por forma a dar ao mercado as mais adequadas respostas.

Papel número 2 - Criar um contexto emocional e de desenvolvimento adequado, que permita às equipas a evolução permanente e consecutiva de competências, é outro dos papéis do líder empresarial atual. Um sistema de aquisição de competências que vise, simplesmente, o desenvolvimento do tipo "saber lidar melhor com..." não é suficiente.
Criar um contexto relacional que propicie a aquisição de conhecimento de forma sistemática e permanente é a melhor forma de gerar equipas vencedoras. Adquirir novos saberes implica esforço e, de um modo geral, o ser humano só tende a desenvolver esforços suplementares quando tem absoluta necessidade ou quando percebe que, posteriormente, obterá um benefício. Levar as organizações a interiorizarem que a aquisição de conhecimento é um esforço que gera benefício é, hoje em dia, cada vez mais um dos papéis fundamentais da liderança.

Papel número 3 - Conseguir uma intervenção no mercado que seja continuamente geradora de valor.
Neste papel, o líder deve tratar de orientar o desenvolvimento das pessoas, de uma forma inequívoca, para criarem, permanentemente, mercado, saberem lidar, de forma apropriada, com o existente e reagirem de forma eficaz aos acontecimentos inesperados. Esta é, segundo alguns autores, a chave do processo relacional a que se chama liderança, que só é possível se estiverem garantidas, previamente, quer a perceção clara e inequívoca da empresa e do contexto, quer o contexto adequado de desenvolvimento, referidos nos papéis 1 e 2.

joseferraz10@gmail.com

Continua na próxima edição >>>

THE TALL SHIP RACES 2012

Entre os dias 19 e 22 de julho Lisboa recebeu os 49 grandes veleiros participantes no evento "**The Tall Ship Races 2012**".

Os navios chegaram no dia 19, provenientes do porto de St. Malo, no Noroeste de França, cumprindo assim a primeira etapa do percurso. Durante quatro dias, as imponentes embarcações permaneceram em Lisboa e estiveram de "portas abertas" à população, que teve entrada livre para as visitar, assim como para assistir a concertos e espetáculos, e participar em conferências e workshops sobre o Mar e sobre a cidade de Lisboa.

A bordo dos veleiros estavam 3.000 jovens tripulantes de diversas nacionalidades, entre os quais 220 jovens portugueses, mostrando o sucesso desta iniciativa que se realiza desde 1956 com a missão de promover o treino de vela e mar junto dos jovens de todo o mundo e, assim, proporcionar-lhes uma aventura inesquecível.

Portugal participa nas "The Tall Ship Races" com seis embarcações - os emblemáticos Navio-Escola Sagres, Creoula, Caravela Vera Cruz e Santa Maria Manuela, bem como dois veleiros das classes D – 12,30 metros e classe C 14,04. Nuno Comélio da Silva, comandante do Creoula, destacou "a amizade e camaradagem, a alegria e, claro, a beleza destes navios" como o espírito deste evento que representa "o expoente do gosto pelas coisas do mar."

De Lisboa, os veleiros partiram rumo a Cádiz, em Espanha, para cumprir a segunda etapa da regata. O evento "The Tall Ship Races" termina em Dublin, na Irlanda, no dia 26 de agosto.

A inspiração mora aqui.

mobiliário
em notícia

Decoração - Mobiliário - Arquitetura - Interiores - Design - Cozinhas - Banhos - Iluminação

Mobiliário em Notícia

Recorte e envie num envelope para
Emibra | Apartado 2153 | 4451-901 Matosinhos

www.mobiliarioemnoticia.pt
e-mail_mobiliarioemnoticia@mail.telepac.pt
telefone_(+351) 229 999 314 | fax_(+351) 229 999 319

Desejo assinar a **Mobiliário em Notícia** por:

- ☐ 1 ano (6 edições): valor 12€
- ☐ 2 anos (12 edições): valor 24€

Nome _____

Morada _____

Código Postal / Localidade _____ NIF _____

Tel _____ Tlm _____ E-mail _____

Indico a forma de pagamento pretendida:

☐ **Cheque** no valor total da assinatura, à ordem de Emibra.

Cheque N.º |___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___| Banco _____

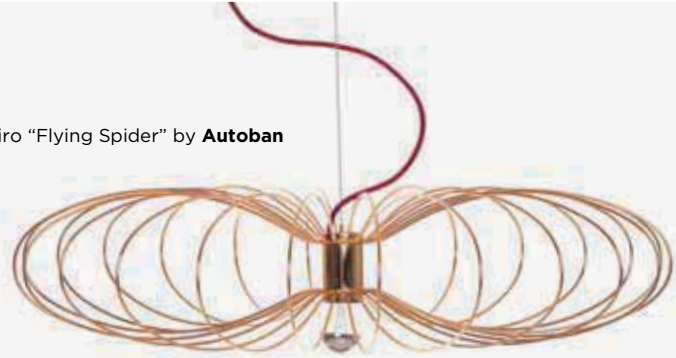
Assinatura _____

☐ **Transferência bancária**

Emibra, Lda **003300000003149784105**

Obrigatório o envio do comprovativo da tranferência com este cupão

contactos



Candeeiro "Flying Spider" by **Autoban**

Adega S. Nicolau
Porto – 222 008 232
Adore Interiores
Braga – 253 613 568
www.adoreinteriores.com
Ana João
Matosinhos – 933 907 908
www.amariacriativa.com
Anaric
Gondomar – 224 664 090
www.anaric.pt
Angelus Mobiliário
Braga – 253 691 238
www.angelusmobiliario.com
António Rial
Porto – 933 280 098
www.rialglassdesign.com
APCM
Matosinhos – 229 999 317
www.apcmobiliario.com
Aquinos
Tábua – 235 710 210
www.aquinos.pt
AR Interiores
Lisboa – 213 977 002
www.ar-interiores.com
Arquiteto Jorge Ventura
Vila Nova de Gaia – 223 700 754
Associação Selectiva Moda
Matosinhos – 229 380 610
www.selectivamoda.com
Barros & Moreira
Óbidos - 262 837 230
www.barros-moreira.pt
Bat Eye
Porto – 916 919 668
www.bateye.com
Best of Living
Braga – 253 218 694
www.bestofliving.pt
Blum Portugal
Vila Nova de Gaia – 227 334 200
www.blum.com
Boca do Lobo
Rio Tinto - 910 936 335
www.bocadolobo.com
Burel Factory
Manteigas
www.burelfactory.com
Calligaris
Lisboa – 217 977 604
www.dimensao.pt
CCA Cozinhas
Paços de Ferreira – 255 860 150
www.ccacozinhas.com
Climax
Tábua – 235 413 384
Corticeira Amorim
Mozelos – 227 475 400
www.corticeiraamorim.com
Costa de Prata Hotel
Figueira da Foz - 233 426 620
www.costadeprata.com
Damaceno & Antunes
Maia – 229059160
www.damaceno-antunes.pt
De la Espada
Londres
www.delaespada.com
Ecletic
Santo Tirso – 229 685 856
www.mobiliarioecletico.com
Emibra
Matosinhos – 229 999 310
www.emibra.com
Erreeme Tapeçarias
S. Félix da Marinha - 227 346 495
www.erreeme.pt
Espaço Libris
Leiria - 244 815 996
www.espacolibris.com
Francisco Plácido
Lisboa – 938 338 265
www.franciscoplacido.com
Furniture China
www.furniture-china.cn
Galliotta
Trofa – 913 752 215
www.galliotta.com
Gandía Blasco
Porto - 226 181 355
Lisboa - 213 962 338
www.gandiablasco.com
GoHome
Maia – 229 746 217
www.gohome.pt
Inês Caleiro
Lisboa
www.guava.pt
Insidherland
Porto - 914 471 689
www.insidherland.com

Aparador by **Spleen**

Interfer
Lisboa – 218 110 600
www.interfer.pt
Jetclass
Valongo – 224 159 951
www.jetclass.pt
Joana Vasconcelos
Lisboa - 213 951 545
www.joanavasconcelos.com
Koket
Rio Tinto – 224 881 669
www.bykoket.com
Luís Soares Design
Azurara – 964 430 657
www.luissoaresdesign.com
Lusoverniz
Paredes - 255 788 370
www.lusoverniz.pt
Malabar
Porto - 220 925 597
www.malabar.com.pt
MAM Móveis
Porto – 228 300 714
www.mammoveis.com
Miguel Neiva
Porto – 229 372 053
www.coloradd.net
Mobilar
Viana do Castelo - 258 731 224
www.mobilar.pt
Moverel
Batalha – 244 768 833
www.moverel.com
Moviflor
Lisboa – 217 251 400
www.moviflor.pt
MS Representações
Porto – 917 225 518
NS Contract
Fátima - 244 749 780
www.nscontract.com
Oli
Aveiro - 234 300 200
www.oliveirairmao.com
Ordem Dos Arquitectos
Porto – 222 074 250
www.oasrn.org
Patrícia Carvalho
Marinha Grande – 963 227 682
www.patriciadesigner.com
Prego sem Estopa
(Ana Cordeiro)
Lisboa – 213 421 583
www.pregosemestopa.pt
Protecdekor
Paredes – 255 788 370
www.protecdekor.com
Roca
Cantanhede – 231 419 100
www.roca.pt
Serip
Amadora – 214 933 045
www.serip.com.pt
Spleen
Porto – 932080836
www.spleen.pt
TGV Interiores
Vila Nova de Gaia - 227 153 220
www.tgvshopping.com.pt
The Tall Ship Races Lisboa
(Aporvela)
Lisboa – 934 081 108
www.tallshipslisba.com
Tó Martins
Bombarral – 914 570 067
www.rewashlamp.com
Unda
Porto - 937 693 358
www.undadesign.wordpress.com
Vicaima
Vale de Cambra – 256 426 300
www.vicaima.com
Wewood
Rebordosa - 224 156 141
www.wewood.eu
Yoyo
Lisboa - 218 474 653
www.facebook.com/yoyoobjects

Jarra "Guerra e Paz"
by **Vista Alegre**

A mais recente loja de decoração de interiores no Santos Design District

ar interiores

Gabinete projetos de Design de Interiores e Arquitetura

Desenvolvimentos de Renders, projetos 3D

Show-room de tecidos e revestimentos

Produção de mobiliário com Design próprio

www.ar-interiores.com

Loja Lisboa - AR Interiores, Av. 24 de Julho, 52 A e B 1200-868 Lisboa Tel. +351 213 977 002 Fax +351 213 977 004
comercial@ar-interiores.com

Loja Luanda - Rua do Patriota, Benfica - Luanda, Tlm. +244 934 243 741 +244 929 955 768 guiacostaefilhos@gmail.com